

General Terms and Conditions

THESE GENERAL TERMS AND CONDITIONS, including appended Attachments and/or Exhibits (“**Terms**”), govern the provision of Products and Services between ASSA ABLOY Global Solutions AB, or its Affiliate(s) (“**ASSA ABLOY**”), and the Customer. Each of ASSA ABLOY and Customer may be referred to individually as a “**Party**” or, collectively as “**Parties**.” Ancillary services, including, but not limited to, installation, maintenance, support and training may be subject to the execution of a separate Agreement, and/or Exhibit appended hereto. These Terms shall be incorporated by reference and made part of any and all separate Agreement(s) as between ASSA ABLOY and Customer.

If the Customer is a Reseller, then Customer’s supply or resale of ASSA ABLOY’s Products and Services to an End-Customer shall be subject to the terms of a separate Distribution Agreement between Customer and ASSA ABLOY, and Reseller hereby agrees that it shall incorporate these Terms into all of its separate transactions with End-Customers.

Customer, in order to use ASSA ABLOY’s Software Products or SaaS, shall accept and be bound by the ASSA ABLOY End User License Agreement (“EULA”) and Subscription Agreement (as applicable), and Customer shall ensure that its Affiliates, agents, contractors, employees and End-Customers accept and be bound by the ASSA ABLOY EULA and Subscription Agreement. Customer acknowledges that it shall be liable to, and indemnify and hold harmless ASSA ABLOY for any breaches or violations of the ASSA ABLOY EULA and Subscription Agreement by its Affiliates, agents, contractors, employees and End-Customers, who would not have had access to, and use of, such Software Products and SaaS, but through the Customer.

In the event of any inconsistency between these Terms and the terms of an Attachment or Exhibit, the terms of the Attachment or Exhibit shall govern. In the event of any inconsistency between these Terms and the terms of an Agreement, the terms of the Agreement shall govern, unless the Attachment or Exhibit expressly states that its terms shall govern over an Agreement. In the event of any inconsistency between the English and Spanish versions of these Terms, the English language version shall prevail.

These Terms apply to the exclusion of any other terms that Customer seeks to impose or incorporate or which are implied by law, trade custom, practice or course of dealing. No terms or conditions endorsed on, delivered with, or contained in Customer’s purchase conditions, order, confirmation of order, specification, or other document shall form part of these Terms. Customer waives any right it might otherwise have to rely on any terms endorsed upon, delivered with or contained in any documents of Customer, whether introduced directly or indirectly by way of reference or otherwise, that is inconsistent with these Terms.

1. Definitions

Capitalised terms herein have the following meanings:

- 1.1. “**Affiliate**” means a legal entity which either controls or is controlled by a party or is under common control with a party, where “control” means the power to direct or cause the direction of an entity’s management and policies through ownership or control of at least 50% of its voting securities or ownership interest.

Términos y Condiciones Generales

Estos **TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES**, incluidos los Anexos y/o Apéndices adjuntos (“**Términos**”), regulan la provisión de Productos y Servicios entre ASSA ABLOY Global Solutions AB, o sus Afiliadas (“**ASSA ABLOY**”), y el Cliente. Tanto ASSA ABLOY y como el Cliente pueden ser referidos individualmente como “**Parte**” o, colectivamente, como “**Partes**”. Los servicios auxiliares, incluyendo, pero no limitándose a la instalación, el mantenimiento, el soporte y la capacitación, pueden estar sujetos a la ejecución de un Acuerdo separado y/o Anexo adjunto al presente. Estos Términos serán incorporados por referencia y formarán parte de todos y cada uno de los Acuerdos separados entre ASSA ABLOY y el Cliente.

Si el Cliente actúa como Distribuidor, la provisión o reventa de los Productos y Servicios de ASSA ABLOY a un Cliente Final estará sujeta a los términos de un Acuerdo de Distribución independiente entre el Cliente y ASSA ABLOY, y el Distribuidor acepta incorporar estos Términos en todas sus transacciones separadas con los Clientes Finales.

El Cliente, para utilizar los Productos de Software o SaaS de ASSA ABLOY, deberá aceptar y quedar vinculado por el Acuerdo de Licencia de Usuario Final de ASSA ABLOY (“EULA”) y el Acuerdo de Suscripción (según corresponda), y el Cliente se asegurará de que sus Afiliadas, agentes, contratistas, empleados y Clientes Finales también acepten y queden vinculados por el EULA y el Acuerdo de Suscripción de ASSA ABLOY. El Cliente reconoce que será responsable ante ASSA ABLOY y deberá indemnizar y mantener indemne a ASSA ABLOY por cualquier incumplimiento o violación del EULA y del Acuerdo de Suscripción de ASSA ABLOY por parte de sus Afiliadas, agentes, contratistas, empleados y Clientes Finales, quienes no habrían tenido acceso y uso de dichos Productos de Software y SaaS si no fuera a través del Cliente.

En caso de existir alguna inconsistencia entre estos Términos y los términos de un Anexo o Apéndice, prevalecerán los términos del Anexo o Apéndice. Si hubiese alguna discrepancia entre estos Términos y los términos de un Acuerdo, prevalecerán los términos del Acuerdo, a menos que el Anexo o Apéndice estipule expresamente que sus términos prevalecen sobre los de un Acuerdo. En caso de existir alguna inconsistencia entre las versiones en inglés y español de estos Términos, prevalecerá la versión en inglés.

Estos Términos se aplican con exclusión de cualquier otro término que el Cliente intente imponer o incorporar, o que sea implícito por ley, usos comerciales, práctica o curso de negociación. Ningún término o condición respaldado, entregado con, o contenido en las condiciones de compra, pedidos, confirmaciones de pedido, especificaciones u otro documento del Cliente formará parte de estos Términos. El Cliente renuncia a cualquier derecho que pudiera tener a apoyarse en términos respaldados, entregados con o contenidos en cualquier documento propio, ya sea introducidos directa o indirectamente por referencia o de otro modo, que sea incompatible con estos Términos.

Definiciones

Términos en mayúscula aquí utilizados tendrán los siguientes significados:

“**Afiliada**” significa una entidad legal que controla o es controlada por una Parte, o que está bajo control común con una Parte, donde “control” significa la facultad de dirigir o causar la dirección de la administración y políticas de una entidad, mediante la propiedad o el control de al menos el 50% de sus valores de voto o de su participación accionaria.

- 1.2. **“Agreement”** means an agreement in writing containing commercial terms relating to the lease, sale, supply or support of the Products and Services between ASSA ABLOY and Customer which incorporates these Terms, including, but not limited to quotes, licenses, Orders, purchase orders, and any schedules, addendums or other Attachments or Exhibits thereto.
- 1.3. **“APIs”** means application programming interfaces.
- 1.4. **“Applicable Data Protection Legislation”** means the law(s) of the jurisdiction governing the Agreement(s) and to which ASSA ABLOY and Customer are subject to, which relates to the protection of Personal Data (inclusive of Biometric Data), including, but not limited to, statutes such as BIPA of 3 October 2008, Data Protection, Privacy and Electronic Communications (Amendments etc) (EU Exit) Regulations 2019, UK Data Protection Act 2018, CCPA and the GDPR of 27 April 2016.
- 1.5. **“Attachment”** means a document or item which is intended to be incorporated and made part of these Terms and which is appended to, and made part of, these Terms.
- 1.6. **“Business Day”** means a day (other than a Saturday, Sunday or public holiday) on which commercial banks are open for general banking business (other than for Internet banking services only) in the jurisdiction where ASSA ABLOY is incorporated.
- 1.7. **“Biometric Data”** means Personal Data resulting from specific technical processing relating to the physical, physiological, or behavioural characteristics of a natural person, which allow or confirm the unique identification of that natural person, such as eye scans, facial images or fingerprints.
- 1.8. **“Confidential Information”** means the Documentation and the following information of ASSA ABLOY or its Affiliates including, but not limited to: data, drawings, audit findings, benchmark tests, specifications, trade secrets, algorithms, source code, object code, know-how, formulas, processes, ideas, inventions (whether patentable or not), customer lists, schematics and other technical, business, financial, marketing and product development plans, forecasts, strategies and information, and any information disclosed by ASSA ABLOY hereunder or under an Agreement. The terms and conditions of an Agreement shall be treated as Confidential Information.
- 1.9. **“Customer”** means the customer named in the Order(s) or Agreement(s) that constitutes an order to purchase or license ASSA ABLOY’s Products and Services.
- 1.10. **“Customer Content”** means Personal Data and other information and data used or submitted to ASSA ABLOY by End Customer and End Users in connection with use of the Products and Services.
- 1.11. **“Data Privacy Statement”** means the data privacy statement that applies to information processed by ASSA ABLOY, via a Service and/or Product hereunder or under an Agreement, and appended hereto as an Exhibit.
- 1.12. **“Documentation”** means the functional, technical and commercial specifications of the Product or Service (if applicable), which may include, without limitation, service descriptions, statements of work and pricing, and any proprietary information or documentation made available to Customer by ASSA ABLOY for use in conjunction with the Product or Service, including any information available through the Service.
- “Acuerdo”** significa un contrato por escrito que contiene los términos comerciales relacionados con el arrendamiento, venta, suministro o soporte de los Productos y Servicios entre ASSA ABLOY y el Cliente, e incorpora estos Términos, incluyendo, entre otros, cotizaciones, licencias, Órdenes, órdenes de compra y cualquier cronograma, anexo u otros Documentos Adjuntos que formen parte del mismo.
- “APIs”** significa interfaces de programación de aplicaciones.
- “Legislación aplicable sobre protección de datos”** significa la(s) ley(es) de la jurisdicción que rige(n) el(los) Acuerdo(s) y a las cuales están sujetos ASSA ABLOY y el Cliente, y que están relacionadas con la protección de Datos Personales (incluidos los Datos Biométricos), incluyendo, entre otras, leyes como BIPA del 3 de octubre de 2008, Data Protection, Privacy and Electronic Communications (Amendments etc) (EU Exit) Regulations 2019, UK Data Protection Act 2018, CCPA y el RGD del 27 de abril de 2016.
- “Anexo”** significa un documento o elemento que está destinado a ser incorporado y formar parte de estos Términos, y que se adjunta y se integra como parte de los mismos.
- “Día hábil”** significa un día (que no sea sábado, domingo o día festivo) en el que los bancos comerciales están abiertos para operaciones bancarias generales (excepto servicios únicamente por Internet) en la jurisdicción donde ASSA ABLOY está constituida.
- “Datos biométricos”** significa Datos Personales obtenidos mediante procesos técnicos específicos relacionados con las características físicas, fisiológicas o de comportamiento de una persona, que permiten o confirman la identificación única de dicha persona, tales como escaneos oculares, imágenes faciales o huellas dactilares.
- “Información Confidencial”** significa la Documentación y la siguiente información de ASSA ABLOY o sus Afiliadas, incluyendo, pero sin limitarse a: datos, planos, hallazgos de auditoría, pruebas comparativas, especificaciones, secretos comerciales, algoritmos, código fuente, código objeto, conocimientos técnicos, fórmulas, procesos, ideas, invenciones (sean patentables o no), listas de clientes, esquemas y otros planes técnicos, comerciales, financieros, de marketing y desarrollo de productos, previsiones, estrategias e información, así como cualquier información revelada por ASSA ABLOY en virtud del presente o de un Acuerdo. Los términos y condiciones de un Acuerdo serán tratados como Información Confidencial.
- “Cliente”** significa la persona o entidad identificada en la(s) Orden(es) o Acuerdo(s) que constituye una solicitud de compra o de licencia de los Productos y Servicios de ASSA ABLOY.
- “Contenido del Cliente”** significa Datos Personales y otra información y datos utilizados o enviados a ASSA ABLOY por el Cliente Final y las Personas Usuarias Finales en relación con el uso de los Productos y Servicios.
- “Declaración de Privacidad de Datos”** significa la declaración de privacidad de datos que aplica a la información procesada por ASSA ABLOY, a través de un Servicio y/o Producto bajo el presente o en virtud de un Acuerdo, y que se adjunta como un Anexo.
- “Documentación”** significa las especificaciones funcionales, técnicas y comerciales del Producto o Servicio (si corresponde), que pueden incluir, sin limitarse a ello, descripciones del servicio, declaraciones de trabajo y precios, así como cualquier información o documentación propietaria que ASSA ABLOY ponga a disposición del Cliente para su uso en relación con el Producto o Servicio, incluyendo cualquier información accesible a través del Servicio.

- 1.13. **“Effective Date”** means the date on which the Agreement is fully executed by ASSA ABLOY and Customer.
- 1.14. **“Embedded Software”** means any software component embedded in the Hardware.
- 1.15. **“End Customer”** means the Customer, or if the Customer is a Reseller, the end customer to which the Reseller sells ASSA ABLOY’s Products or Services through a written sale transaction (such as a quote or purchase order), as applicable for the internal use of such Customer, and not for further resale.
- 1.16. **“End User”** means End-Customer’s employee, contractor, guest or other individual that is authorised by Customer to use or benefit from the Products or Services as an end user.
- 1.17. **“End User License Agreement (or EULA)”** means the ASSA ABLOY End User License Agreement, attached hereto as an exhibit, as may be amended from time to time by ASSA ABLOY, or displayed to the End User or End Customer when accessing and using the Software Product or using the Product. In the event of conflict between these Terms and the End User License Agreement, the latter shall govern with respect to the subject matter contained therein.
- 1.18. **“Exhibit”** means a document with an identifying mark which is referenced to within these Terms or an Agreement and appended to these Terms or Agreement.
- 1.19. **“Force Majeure”** means an event beyond a Party’s reasonable control including, without limitation, strikes, lock-outs or other labour disturbances or disturbances by fire, flood, natural disasters, war, embargo, blockade, riot, epidemic, governmental interference, delay or shortage in transportation or inability to obtain necessary labour, materials or facilities from usual sources or from defect or delay in the performance of any of its suppliers or subcontractors if caused by any circumstance referred to in the foregoing.
- 1.20. **“Hardware”** means hardware or equipment (or parts) including Embedded Software (as applicable) sold by ASSA ABLOY to Customer, as set forth in the applicable Agreement.
- 1.21. **“Installation Services”** means: (i) installation services purchased by End Customer or (ii) implementation services comprising upgrades of Products and Services used by End Customer to the latest version.
- 1.22. **“Intellectual Property Rights”** means common law and statutory rights associated with (a) patents and patent applications; (b) works of authorship, including mask work rights, copyrights, copyright applications, copyright registrations and “moral” rights; (c) the protection of trade and industrial secrets and confidential information; (d) all rights to registered and common law trademarks, trade names, trade dress, and service marks; (e) other proprietary rights relating to intangible intellectual property (including but not limited to designs, design rights, source codes, proprietary material, know-how, ideas, concepts, methods, techniques, rights in databases and all other intellectual property rights and rights of a similar character whether registered or capable of registration); (f) analogous rights to those set forth above; and (g) divisions, continuations, renewals, reissuances and extensions of the foregoing (as applicable) now existing or hereafter filed, issued or acquired.
- “Fecha de Entrada en Vigor”** significa la fecha en la que el Acuerdo ha sido firmado en su totalidad por ASSA ABLOY y el Cliente.
- “Software Integrado”** significa cualquier componente de software integrado en el Hardware.
- “Cliente Final”** significa el Cliente, o si el Cliente es un Distribuidor, el cliente final al que el Distribuidor vende los Productos o Servicios de ASSA ABLOY mediante una transacción de venta escrita (como una cotización o una orden de compra), según corresponda, para su uso interno y no para su posterior reventa.
- “Usuario Final”** significa la persona empleada, contratista, invitada u otra persona autorizada por el Cliente Final para usar o beneficiarse de los Productos o Servicios como usuario final.
- “El Acuerdo de Licencia de Usuario Final (o EULA)”** significa el Acuerdo de Licencia de Usuario Final de ASSA ABLOY, adjunto a este documento como un anexo, que puede ser modificado periódicamente por ASSA ABLOY, o mostrado a la Persona Usaria Final o al Cliente Final al acceder y utilizar el Producto de Software o utilizar el Producto. En caso de conflicto entre estos Términos y el Acuerdo de Licencia de Usuario Final, este último prevalecerá respecto a los temas contemplados en él.
- “Anexo”** significa un documento con una marca identificativa que se menciona en estos Términos o en un Acuerdo y que se adjunta a dichos Términos o Acuerdo.
- “Fuerza Mayor”** significa un evento fuera del control razonable de una Parte, incluyendo, sin limitación, huelgas, cierres patronales u otras perturbaciones laborales, o alteraciones causadas por incendio, inundación, desastres naturales, guerra, embargo, bloqueo, disturbios, epidemias, interferencia gubernamental, demoras o escasez en el transporte o la imposibilidad de obtener la mano de obra, materiales o instalaciones necesarias de fuentes habituales, o defectos o demoras en el desempeño de cualquiera de sus proveedores o subcontratistas si son ocasionados por alguna de las circunstancias antes mencionadas.
- “Hardware”** significa hardware o equipo (o partes), incluyendo el Software Integrado (según corresponda), vendido por ASSA ABLOY al Cliente, tal como se establece en el Acuerdo aplicable.
- “Servicios de Instalación”** significa: (a) los servicios de instalación adquiridos por el Cliente Final o (b) los servicios de implementación que comprenden actualizaciones de Productos y Servicios, utilizados por el Cliente Final, a la versión más reciente.
- “Derechos de Propiedad Intelectual”** significa los derechos consuetudinarios y legales asociados con: (a) patentes y solicitudes de patente; (b) obras de autoría, incluidos los derechos sobre circuitos integrados, derechos de autor, solicitudes de derechos de autor, registros de derechos de autor y derechos “morales”; (c) la protección de secretos comerciales, industriales e información confidencial; (d) todos los derechos sobre marcas registradas y no registradas, nombres comerciales, imagen comercial y marcas de servicio; (e) otros derechos de propiedad relativos a la propiedad intelectual intangible (incluyendo, pero sin limitarse a, diseños, derechos sobre diseños, códigos fuente, material propietario, conocimientos técnicos, ideas, conceptos, métodos, técnicas, derechos sobre bases de datos y todos los demás derechos de propiedad intelectual y derechos de naturaleza similar, estén registrados o sean susceptibles de registro); (f) derechos análogos a los descritos anteriormente; y (g) divisiones, continuaciones, renovaciones, reemisiones y extensiones de lo anterior (según corresponda), existentes actualmente o que se presenten, emitan o adquieran en el futuro.

- 1.23. **“Initial Period”** means an initial period of 12 months from the Effective Date, for which these Terms, and the terms of an Agreement, shall be in full effect and force on the Parties, or such other initial period specified in the Agreement.
- 1.24. **“License”** means a non-exclusive, non-transferable, non-sublicenseable right to use the Services and/or Software Product (including but not limited to Embedded Software) during the License Term based on the license model specified in the Agreement.
- 1.25. **“License Term”** shall have the meaning set forth in Clause 9.1.
- 1.26. **“Order”** the Customer’s order for the Products and Services, as may be set out in the Customer’s purchase order form in response to a ASSA ABLOY’s quotation, or the Customer’s written acceptance of ASSA ABLOY’s quotation, as the case may be.
- 1.27. **“Personal Data”** means any information relating to an identified or identifiable natural person and shall be construed in accordance with Applicable Data Protection Legislation.
- 1.28. **“Personal Data Breach”** means a breach of security leading to the accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure of, or access to, Personal Data transmitted, stored or otherwise processed.
- 1.29. **“Product”** means deliverables, including but not limited to, Hardware, or other tangible goods manufactured or supplied by ASSA ABLOY to Customer, and expressly excluding Services and Software.
- 1.30. **“Renewal Period”** shall have the meaning set forth in Clause 9.1.
- 1.31. **“Reseller”** means the authorised entity from which the End-Customer purchased ASSA ABLOY’s Products and Services subject to a written sales transaction.
- 1.32. **“Service(s)”** shall mean SaaS, Training Services, Installation Services, maintenance and support, decommissioning, software development projects or remote software applications, including APIs, managed by ASSA ABLOY, as specified in an Agreement.
- 1.33. **“Software Development Kit”** (or **“SDK”**) means ASSA ABLOY’S software development kit (in object code format).
- 1.34. **“Software as a Service (or SaaS)”** shall mean remote access to the Software Product installed and run on a single-tenant or multi-tenant computing platform managed by ASSA ABLOY.
- 1.35. **“Software Product”** means, subject to Clause, ASSA ABLOY’s standard version of its proprietary software applications, APIs and modules, as further identified in the Agreement.
- 1.36. **“Special Categories of Personal Data”** means particular types of Personal Data that are subject to enhanced safeguards under various Applicable Data Protection Regulations due to their sensitive nature, such as health data, social security numbers, credit card numbers or driving license details.
- 1.37. **“Subscription Agreement”** means the terms of service and use, attached hereto as an Exhibit, as may be amended from time to time by ASSA ABLOY or the service-specific terms of service and use presented to the End User or End Customer, as
- “Período Inicial”** significa un período inicial de 12 meses contado a partir de la Fecha de Entrada en Vigor, durante el cual estos Términos, así como los términos de un Acuerdo, tendrán plena vigencia y efecto para las Partes, o bien, cualquier otro período inicial que se especifique en el Acuerdo.
- “Licencia”** significa un derecho no exclusivo, intransferible y no sublicenciable para utilizar los Servicios y/o el Producto de Software (incluido, entre otros, el Software Integrado) durante el Plazo de la Licencia, conforme al modelo de licencia especificado en el Acuerdo.
- “El Plazo de la Licencia”** tendrá el significado establecido en la Cláusula 9.1.
- “Orden”** significa la orden de compra del Cliente para los Productos y Servicios, según se establezca en el formulario de pedido de compra del Cliente en respuesta a una cotización de ASSA ABLOY, o la aceptación por escrito del Cliente de la cotización de ASSA ABLOY, según corresponda.
- “Datos Personales”** significa cualquier información relativa a una persona física identificada o identificable y deberá interpretarse de conformidad con la Legislación de Protección de Datos Aplicable.
- “Violación de Datos Personales”** significa una brecha de seguridad que ocasiona la destrucción, pérdida, alteración, divulgación no autorizada o acceso accidental o ilícito a Datos Personales transmitidos, almacenados o procesados de cualquier otra forma.
- “Producto”** significa los entregables, incluidos, entre otros, el hardware u otros bienes tangibles fabricados o suministrados por ASSA ABLOY al Cliente, excluyendo expresamente los Servicios y el Software.
- “Período de Renovación”** tendrá el significado establecido en la Cláusula 9.1.
- “Distribuidor”** significa la entidad autorizada a través de la cual el Cliente Final adquirió los Productos y Servicios de ASSA ABLOY, conforme a una transacción de venta por escrito.
- “Servicio(s)”** significará SaaS, Servicios de Capacitación, Servicios de Instalación, mantenimiento y soporte, desmantelamiento, proyectos de desarrollo de software o aplicaciones remotas de software, incluidos APIs, gestionados por ASSA ABLOY según lo especificado en un Acuerdo.
- “Kit de Desarrollo de Software”** (o **“SDK”**) significa el kit de desarrollo de software de ASSA ABLOY (en formato de código objeto).
- “Software como Servicio”** (o SaaS) significará el acceso remoto al Producto de Software instalado y ejecutado en una plataforma informática de uno o múltiples inquilinos administrada por ASSA ABLOY.
- “Producto de Software”** significa, sujeto a la Cláusula correspondiente, la versión estándar de las aplicaciones de software propietarias, APIs y módulos de ASSA ABLOY, según se identifica en el Acuerdo.
- “Categorías Especiales de Datos Personales”** significa tipos particulares de Datos Personales que están sujetos a salvaguardas reforzadas según diversas Regulaciones de Protección de Datos Aplicables debido a su naturaleza sensible, como datos de salud, números de seguridad social, números de tarjetas de crédito o detalles de licencias de conducir.
- “Acuerdo de Suscripción”** significa los términos de servicio y uso, adjuntos en el presente documento como un Apéndice, que pueden ser modificados ocasionalmente por ASSA ABLOY o los términos de servicio y uso específicos del servicio presentados a la Persona

the case may be, for acceptance when accessing and using the SaaS, Software Product and/or Service.

- 1.38. **“Support”** means such maintenance and support services as purchased by Customer and/or End Customer as identified in the Agreement, Attachment(s) or Exhibit(s).
- 1.39. **“Taxes”** shall have the meaning set forth in Clause 5.6.
- 1.40. **“Training Services”** shall mean training services purchased by Customer as identified in the applicable Agreement(s).

Usuaría Final o al Cliente Final, según corresponda, para su aceptación al acceder y utilizar el SaaS, Producto de Software y/o Servicio.

“Soporte” significa los servicios de mantenimiento y soporte adquiridos por el Cliente y/o Cliente Final según se identifique en el Acuerdo, Anexo(s) o Apéndice(s).

“Impuestos” tendrá el significado establecido en la Cláusula 5.6.

“Servicios de Capacitación” significarán los servicios de capacitación adquiridos por el Cliente según se identifique en el(los) Acuerdo(s) correspondiente(s).

2. Licenses, Ownership, and Restrictions

- 2.1. **Grant of Rights.** In consideration of payment of the applicable fees to ASSA ABLOY, and, subject to the terms and conditions of the Agreement, ASSA ABLOY grants to Customer a License to use the Products and Services as specified in the Agreement in accordance with the Documentation solely for its own internal operations. The foregoing license rights shall be restricted to the number and type of Licenses specified in the applicable Agreement. Customer shall not have the right under the Agreement to use the name ASSA ABLOY or any of the corporate or trade names, trademarks, logos services marks, symbols, insignia, or other distinguishing marks of any ASSA ABLOY Affiliate for any reason other than as provided for herein, including but not limited to advertising, publicity releases, or promotional or marketing publications, without the express prior written consent of ASSA ABLOY in each instance.
- 2.2. **Ownership.** The License granted under the Agreement does not constitute a sale of the Software Product or any portion of it. ASSA ABLOY and its licensors retain all right, title and interest in the Software Product and associated Documentation, and all translations and derivative works thereof, including any materials, inventions, or works developed through ASSA ABLOY’s performance of Services, and all Intellectual Property Rights embodied therein or relating thereto. All rights not expressly granted under the Agreement are reserved by ASSA ABLOY and its licensors. There are no implied rights.
- 2.3. **Restrictions on Use.** Customer’s rights to use the Software Product are subject to the following restrictions and Customer shall not, and shall not cause or permit any third party to: (a) modify or create any derivative work of the Service, inclusive of SaaS and Software Product or its associated Documentation, or any portion thereof or incorporate other services, software or products in the Software Product; (b) except to the extent such activities cannot be lawfully restricted, decompile, reverse engineer or otherwise attempt to derive the underlying ideas, algorithms, structure or organisation from the Service, SaaS or Software Product; (c) sell, license, sublicense, lease, rent, distribute or otherwise transfer copies of or rights to use the Service, SaaS or Software Product to any third party; (d) use the Service, SaaS or Software Product to submit any content that infringes or misappropriates third party rights, including intellectual property rights or to submit any content that is obscene, defamatory, offensive or malicious, (e) intentionally distribute spam, viruses, worms, Trojan horses, corrupted files, or other items of a destructive or disruptive nature; (f) engage in,

Licencias, Titularidad y Restricciones

Concesión de Derechos. En consideración al pago de las tarifas aplicables a ASSA ABLOY y sujeto a los términos y condiciones del Acuerdo, ASSA ABLOY concede al Cliente una Licencia para utilizar los Productos y Servicios según lo especificado en el Acuerdo y de acuerdo con la Documentación, únicamente para sus propias operaciones internas. Los derechos de licencia mencionados estarán restringidos al número y tipo de Licencias especificadas en el Acuerdo correspondiente. El Cliente no tendrá derecho bajo el Acuerdo a utilizar el nombre ASSA ABLOY ni ninguno de los nombres corporativos o comerciales, marcas registradas, logotipos, marcas de servicios, símbolos, insignias u otros signos distintivos de cualquier Afiliada de ASSA ABLOY por ningún motivo que no sea el previsto en el presente documento, incluyendo, entre otros, publicidad, comunicados de prensa o publicaciones promocionales o de mercadotecnia, sin el consentimiento previo y por escrito de ASSA ABLOY en cada caso.

Titularidad. La Licencia otorgada bajo el Acuerdo no constituye una venta del Producto de Software ni de ninguna parte del mismo. ASSA ABLOY y sus licenciantes conservan todos los derechos, titularidad e intereses sobre el Producto de Software y la Documentación asociada, así como todas las traducciones y obras derivadas, incluidos los materiales, invenciones u obras desarrolladas durante la prestación de los Servicios por parte de ASSA ABLOY, y todos los Derechos de Propiedad Intelectual incorporados o relacionados con lo anterior. Todos los derechos que no se otorguen expresamente bajo el Acuerdo quedan reservados por ASSA ABLOY y sus licenciantes. No existen derechos implícitos.

Restricciones de uso. Los derechos del Cliente para usar el Producto de Software están sujetos a las siguientes restricciones: el Cliente no deberá, ni permitirá a terceros: (a) modificar o crear cualquier obra derivada del Servicio, incluyendo SaaS y el Producto de Software o su Documentación asociada, ni de parte de ellos, ni incorporar otros servicios, software o productos en el Producto de Software; (b) salvo en la medida en que dichas actividades no puedan ser legalmente restringidas, descompilar, realizar ingeniería inversa o intentar derivar ideas, algoritmos, estructura u organización subyacente del Servicio, SaaS o Producto de Software; (c) vender, licenciar, sublicenciar, arrendar, alquilar, distribuir o transferir copias o derechos de uso del Servicio, SaaS o Producto de Software a terceros; (d) usar el Servicio, SaaS o Producto de Software para enviar contenido que infrinja o utilice sin autorización derechos de terceros, incluyendo derechos de propiedad intelectual, o para enviar contenido obsceno, difamatorio, ofensivo o malicioso; (e) distribuir intencionalmente spam, virus, gusanos, troyanos, archivos corruptos u otros elementos de naturaleza destructiva o disruptiva; (f) participar, promover o alentar actividades ilegales; (g) deshabilitar, interferir o eludir cualquier aspecto del Servicio, SaaS o Producto de

- promote, or encourage illegal activity; (g) disable, interfere with or circumvent any aspect of the Service, SaaS or Software Product; (h) disclose or publish the results of any performance, functional, or other evaluation or benchmarking of the Service, SaaS or Software Product to any third party without written consent from ASSA ABLOY; or (i) remove any proprietary notices or labels of the Service, SaaS or Software Product.
- 2.4. **Customer's Grant of Rights.** Customer grants ASSA ABLOY the right to host, use, process, display and transmit Customer Content pursuant to and in accordance with the Agreement. Customer has the sole responsibility for the accuracy, quality, integrity, legality, reliability, and appropriateness of Customer Content and for obtaining all rights related to each of the foregoing required by ASSA ABLOY to provide Services. Customer represents and warrants that none of the Customer Content infringes any third party rights.
- 2.5. **Third Party Applications.** The Service, SaaS or Software Product may contain or include functionality and software provided or licensed by third parties ("**Third Party Functionality**"). For any Third Party Functionality, such components shall be licensed as part of the Service, SaaS or Software Product in accordance with the terms and conditions of the Agreement. Notwithstanding the foregoing, all open source software provided by ASSA ABLOY is outside the scope of the Agreement and is not included in the definition of Service, SaaS or Software Product and such open source software is instead subject to the applicable open source software licenses.
- 2.6. **Beta Services.** From time to time, ASSA ABLOY may make Beta services available to Customer at no charge. Customer may choose to try such Beta services. Beta services are intended for evaluation purposes and not for production use, are not supported, and may be subject to additional terms. Beta services are not considered "SaaS" hereunder or under the Agreement, however, all restrictions on use, ASSA ABLOY's rights and Customer's obligations concerning the SaaS shall apply equally to Customer's use of Beta services. Unless otherwise stated, any Beta services trial period will expire upon the earlier of one year from the trial start date or the date that a version of the Beta services becomes generally available without the applicable Beta services designation. ASSA ABLOY may discontinue Beta services at any time in ASSA ABLOY's sole discretion and may never make them generally available. ASSA ABLOY will have no liability for any harm or damage arising out of or in connection with a Beta service.
- 2.7. **Modifications, Updates and Upgrades.** ASSA ABLOY reserves the right to, at any time, modify, update and/or upgrade, temporarily or permanently, the Services and SaaS (or any part thereof) and ASSA ABLOY shall have no liability in any manner whatsoever for modifying, replacing, or supporting discontinued Hardware.
- 2.8. **Trial Access.** ASSA ABLOY may provide to Customer a free trial access to and/or a demonstration version of the Products and Services for a maximum period of ninety (90) days to enable Customer to evaluate before executing an Agreement. Customer acknowledges and agrees that Customer's access to and use of the Products and Services on such a free basis shall solely be on Customer's own risk and responsibility, on an "as is" basis, and shall at all times be in accordance with these Terms as well as any instructions or materials provided in connection with the provision of the free trial access. ASSA ABLOY hereby disclaims any and all of its obligations and liabilities herein and under the Agreement or otherwise, to the fullest extent permitted by applicable law, arising out of

Software; (h) divulgar o publicar los resultados de cualquier evaluación de desempeño, funcional u otra evaluación o comparativa del Servicio, SaaS o Producto de Software a terceros sin el consentimiento escrito de ASSA ABLOY; o (i) eliminar cualquier aviso o etiqueta de propiedad del Servicio, SaaS o Producto de Software.

Concesión de derechos por parte del Cliente. El Cliente concede a ASSA ABLOY el derecho de alojar, usar, procesar, mostrar y transmitir el Contenido del Cliente conforme con el Acuerdo. El Cliente es el único responsable de la exactitud, calidad, integridad, legalidad, fiabilidad y pertinencia del Contenido del Cliente, así como de obtener todos los derechos relacionados con lo anterior que ASSA ABLOY requiera para la prestación de los Servicios. El Cliente declara y garantiza que ninguno de los Contenidos del Cliente infringe derechos de terceros.

Aplicaciones de terceros. El Servicio, SaaS o Producto de Software puede contener o incluir funcionalidades y software proporcionados o licenciados por terceros ("Funcionalidad de Terceros"). Para cualquier Funcionalidad de Terceros, dichos componentes se licenciarán como parte del Servicio, SaaS o Producto de Software de acuerdo con los términos y condiciones del Acuerdo. No obstante lo anterior, todo el software de código abierto proporcionado por ASSA ABLOY queda fuera del alcance del Acuerdo y no está incluido en la definición de Servicio, SaaS o Producto de Software; dicho software de código abierto se regirá, en cambio, por las licencias de software de código abierto aplicables.

Servicios Beta. Ocasionalmente, ASSA ABLOY puede poner a disposición del Cliente servicios Beta de forma gratuita. El Cliente puede optar por probar estos servicios Beta. Los servicios Beta están destinados a fines de evaluación y no para uso en producción, no cuentan con soporte y pueden estar sujetos a términos adicionales. Los servicios Beta no se consideran "SaaS" según este documento ni bajo el Acuerdo; sin embargo, todas las restricciones de uso, los derechos de ASSA ABLOY y las obligaciones del Cliente respecto al SaaS aplicarán igualmente al uso de los servicios Beta por parte del Cliente. Salvo que se indique lo contrario, cualquier periodo de prueba de servicios Beta expirará al cumplirse un año desde la fecha de inicio de la prueba o en la fecha en que una versión de los servicios Beta esté disponible de forma general sin la designación de Beta, lo que ocurra primero. ASSA ABLOY podrá interrumpir los servicios Beta en cualquier momento y a su entera discreción, y puede que nunca se vuelvan disponibles de forma general. ASSA ABLOY no asumirá responsabilidad alguna por cualquier daño o perjuicio que surja de, o en relación con, un servicio Beta.

Modificaciones, actualizaciones y mejoras. ASSA ABLOY se reserva el derecho, en cualquier momento, de modificar, actualizar y/o mejorar, de forma temporal o permanente, los Servicios y el SaaS (o cualquier parte de los mismos), y ASSA ABLOY no asumirá ninguna responsabilidad de ningún tipo por modificar, reemplazar o dejar de dar soporte a hardware descontinuado.

Acceso de prueba. ASSA ABLOY puede proporcionar al Cliente acceso de prueba gratuito y/o una versión de demostración de los Productos y Servicios por un periodo máximo de noventa (90) días, para que el Cliente pueda evaluarlos antes de firmar un Acuerdo. El Cliente reconoce y acepta que el acceso y uso de los Productos y Servicios en tal modalidad gratuita será bajo su propio riesgo y responsabilidad, bajo una base "tal como se ofrecen", y siempre conforme a estos Términos, así como a cualquier instrucción o material proporcionado en relación con el acceso de prueba gratuito. ASSA ABLOY rechaza, en la mayor medida permitida por la ley aplicable, cualquier obligación o responsabilidad, aquí o bajo el Acuerdo o de otro modo, derivada del acceso y uso que el Cliente haga de los Productos y Servicios conforme a esta Cláusula 2.8. El

Customer's access to and use of the Products and Services in accordance with this Clause 2.8. Customer acknowledges and agrees that (a) ASSA ABLOY will be under no obligation or liability to retain Customer Content generated during the free trial access period, unless Customer executes an Agreement within 180 days from the date that the trial access commences ; (b) ASSA ABLOY may change the contents of the bundle of Service features during the free trial access period, in which case Customer may not be able to retain settings used by or Customer Content generated during the free trial access period; (c) Customer may decide to execute an Agreement for a bundle of Service features which encompass different or less features than those available to Customer during the free trial access period, in which case Customer may not be able to retain settings used by or Customer Content generated during the free trial access period; (d) ASSA ABLOY may, in its sole discretion, limit the number of users, doors or other peripherals connected to the Service, as well as the number of or specifics of the messages, reports, API calls or other features of the Service; and (e) ASSA ABLOY may, in its sole discretion, terminate Customer's access to and use of the Service in accordance herein at any time.

- 2.9. **Disabling of Service or part thereof.** ASSA ABLOY may disable the functionality of the Service or part thereof: (a) immediately upon written notice to Customer, if ASSA ABLOY reasonably believes that there has been a material breach in security (in which case ASSA ABLOY shall reactivate the functionality of the licensed Service when such breach has been eliminated) or, (b) immediately upon written notice to Customer in the event of a third party claim of infringement, violation or misappropriation of intellectual property rights, or, (c) in the circumstances set forth in Clause 9.1, and (d) otherwise upon termination or expiry of the Agreement.

- 2.10. **ASSA ABLOY SDK and/or API USE.** Use of an API or SDK is subject to ASSA ABLOY's SDK License Agreement and other applicable terms and conditions.

3. Purchase and Delivery

- 3.1. **Shipping, Delivery and Storage.** ASSA ABLOY reserves the right to make, and Customer agrees to accept, multiple shipments to fulfill an Agreement. All Products shipments and delivery terms are Ex Works (EXW) (Incoterms 2020). Title and risk in and to Products included in shipments transfer to Customer at the time the carrier signs the bill of lading. All freight and shipping costs are the responsibility of Customer, are estimates only and subject to change. Title in and to the Products transfers upon ASSA ABLOY's receipt of payment. If Customer fails to accept delivery from ASSA ABLOY at the scheduled time, the remaining purchase price owed by Customer shall still be due and payable in accordance with the original payment schedule, and any and all risks associated with the Product (or parts) to be delivered, shall be solely borne by Customer. All shipping and storage costs incurred by ASSA ABLOY due to Customer's delay or failure to accept delivery shall be fully reimbursed by Customer. Customer is solely responsible for providing a safe and secure storage location for the Product at all times. Product should be stored in a secure area. Delivery of a Software Product shall be deemed to occur upon the provisioning of a link to enable the Customer to download the software. Delivery of SaaS shall be deemed to occur upon the provision of a link to enable Customer or End Customer, as applicable to access SaaS and an account login for SaaS.

Cliente reconoce y acepta que (a) ASSA ABLOY no tendrá obligación ni responsabilidad alguna de conservar el Contenido del Cliente generado durante el periodo de acceso de prueba gratuito, a menos que el Cliente firme un Acuerdo en un plazo de 180 días a partir de la fecha en que comenzó el acceso de prueba; (b) ASSA ABLOY puede cambiar el contenido del paquete de funciones del Servicio durante el periodo de acceso de prueba gratuito, en cuyo caso el Cliente podría no conservar la configuración utilizada ni el Contenido del Cliente generado en dicho periodo; (c) el Cliente puede decidir firmar un Acuerdo para un paquete de funciones del Servicio que contenga diferentes o menos funciones de las disponibles durante el acceso de prueba gratuito, en cuyo caso el Cliente podría no conservar la configuración utilizada ni el Contenido del Cliente generado en dicho periodo; (d) ASSA ABLOY puede, a su exclusiva discreción, limitar el número de usuarios, puertas u otros periféricos conectados al Servicio, así como el número o características de mensajes, informes, llamadas API u otras funciones del Servicio; y (e) ASSA ABLOY puede, a su exclusiva discreción, terminar el acceso y uso del Servicio por parte del Cliente conforme a lo aquí dispuesto en cualquier momento.

Deshabilitación del Servicio o de parte de este. ASSA ABLOY podrá deshabilitar la funcionalidad del Servicio o de parte de éste: (a) de manera inmediata mediante notificación escrita al Cliente, si ASSA ABLOY considera razonablemente que ha ocurrido una brecha de seguridad importante (en cuyo caso ASSA ABLOY restablecerá la funcionalidad del Servicio licenciado una vez que la brecha haya sido eliminada); (b) de manera inmediata mediante notificación escrita al Cliente en caso de una reclamación de terceros por infracción, violación o apropiación indebida de derechos de propiedad intelectual; (c) en las circunstancias establecidas en la Cláusula 9.1; y (d) en cualquier otro caso, tras la terminación o expiración del Acuerdo.

USO DEL SDK y/o API DE ASSA ABLOY. El uso de una API o SDK está sujeto al Acuerdo de Licencia de SDK de ASSA ABLOY y a otros términos y condiciones aplicables.

Compra y Entrega

Envío, entrega y almacenamiento. ASSA ABLOY se reserva el derecho de realizar, y el Cliente acepta recibir, múltiples envíos para cumplir con un Acuerdo. Todos los envíos y términos de entrega de los Productos son Ex Works (EXW) (Incoterms 2020). La titularidad y el riesgo sobre los Productos incluidos en los envíos se transfieren al Cliente en el momento en que el transportista firma el conocimiento de embarque. Todos los costos de flete y envío son responsabilidad del Cliente, se consideran sólo estimaciones y pueden estar sujetos a cambios. La titularidad de los Productos se transfiere una vez que ASSA ABLOY recibe el pago. Si el Cliente no acepta la entrega de ASSA ABLOY en el momento programado, el precio de compra restante adeudado por el Cliente seguirá siendo exigible conforme al calendario de pagos original, y cualquier riesgo asociado con el Producto (o partes) pendiente de entrega será asumido únicamente por el Cliente. Todos los costos de envío y almacenamiento en los que incurra ASSA ABLOY debido a la demora o negativa del Cliente para aceptar la entrega deberán ser reembolsados íntegramente por el Cliente. El Cliente es el único responsable de proporcionar en todo momento un lugar de almacenamiento seguro para el Producto. El Producto debe almacenarse en un área segura. La entrega de un Producto de Software se considerará realizada al proporcionar un enlace que permita al Cliente descargar el software. La entrega de SaaS se considerará realizada al proporcionar un enlace que permita al Cliente o al Cliente final, según corresponda, acceder al SaaS y una cuenta de inicio de sesión para el SaaS.

- 3.2. **Cancellations.** Any request to cancel an Order must be received no later than thirty (30) days prior to the scheduled Product shipment. All Product cancellations are subject to a restocking charge equal to fifteen percent (15%) of the invoiced price of the Products cancelled. Orders for special, custom or non-stock Products cannot be cancelled. If Customer has ordered Installation or Training Services and Customer cancels such Services within ten (10) Business Days before the scheduled performance of such services, Customer shall reimburse ASSA ABLOY for any costs associated with the cancellation, including but not limited to, travel, lodging, meals, and ten percent (10%) of the labour costs set forth in the applicable Agreement.
- 3.3. **Restrictions.** The Customer may not resell any Products and Services to third parties, including but not limited to parents, Affiliates or subsidiaries, without prior written consent from ASSA ABLOY, unless the Customer is a Reseller. The term “resell”, or “resale” shall include any resale, lease, licence, sublicense or other transfer or delivery of any Products or Services. The Customer acknowledges, agrees and consents that it shall be subject to all obligations, liabilities, responsibilities of a Reseller set forth in this Agreement or other applicable Agreements if it has received a written consent from ASSA ABLOY to resell any Products or Services.

Cancelaciones. Cualquier solicitud para cancelar un Pedido debe recibirse al menos treinta (30) días antes de la fecha programada de envío del Producto. Todas las cancelaciones de Productos están sujetas a un cargo por reposición equivalente al quince por ciento (15%) del precio facturado de los Productos cancelados. No se pueden cancelar los pedidos de Productos especiales, personalizados o que no se encuentren en inventario. Si el Cliente ha solicitado Servicios de Instalación o Capacitación y los cancela dentro de los diez (10) Días Hábiles previos a la fecha programada para la realización de dichos servicios, el Cliente deberá reembolsar a ASSA ABLOY cualquier costo asociado con la cancelación, incluyendo, entre otros, gastos de viaje, alojamiento, alimentación y el diez por ciento (10%) de los costos de mano de obra establecidos en el Acuerdo correspondiente.

Restricciones. El Cliente no podrá revender ningún Producto o Servicio a terceros, incluidos, entre otros, matrices, Afiliadas o Subsidiarias, sin el consentimiento previo y por escrito de ASSA ABLOY, a menos que el Cliente sea un Distribuidor autorizado. El término “revender” o “reventa” incluirá cualquier reventa, arrendamiento, licencia, sublicencia u otra transferencia o entrega de cualquier Producto o Servicio. El Cliente reconoce, acepta y consiente que estará sujeto a todas las obligaciones, responsabilidades y compromisos de un Distribuidor establecidas en este Acuerdo o en otros acuerdos aplicables si ha recibido el consentimiento por escrito de ASSA ABLOY para revender cualquier Producto o Servicio.

4. Scope of Installation and Training Services

- 4.1. **Installation and Training Services.** ASSA ABLOY shall provide the Installation Services and Training Services as may be set forth in an Agreement(s).

Alcance de los Servicios de Instalación y Capacitación

Servicios de Instalación y Capacitación. ASSA ABLOY proporcionará los Servicios de Instalación y los Servicios de Capacitación según se establezca en el(los) Acuerdo(s) correspondiente(s).

5. Payments, Fees, Records and Taxes

- 5.1. **Payments Generally.** Customer may be required to pay a deposit of up to fifty percent (50%) of the estimated total price of an Agreement prior to delivery/shipment/installation. ASSA ABLOY does not accept “pay when paid” or conditions, and payment is due to ASSA ABLOY regardless of any receipt of funds/monies from a third party. Customer shall be responsible for all costs and expenses (including legal fees and court costs) incurred by ASSA ABLOY in connection with any overdue balance. Customer agrees to pay ASSA ABLOY the balance of fees and expenses in the amounts and times as set forth in the Agreement, without retention, set-off, withholding or counterclaim. All payments are due and payable in full within thirty (30) days from the date of ASSA ABLOY’s invoice. All payments are non-refundable and non-creditable.
- 5.2. **Delivery and Travel Expenses.** Prices are stated exclusive of delivery charges which will be payable in addition to Products which are required to be delivered. Travel and other expenses directly related to the Products and Services will be invoiced and payable within thirty (30) days of the date of invoice.
- 5.3. **Late Payments; Default interest.** If a Party fails to make a payment due to the other Party under the Agreement by the due date, then, without limiting the other Party’s other remedies hereunder, the defaulting party shall pay interest on

Pagos, Tarifas, Registros e Impuestos

Pagos en general. El Cliente puede estar obligado a pagar un depósito de hasta el cincuenta por ciento (50%) del precio total estimado de un Acuerdo antes de la entrega, envío o instalación. ASSA ABLOY no acepta condiciones de “pagar cuando se pague” ni similares; el pago debe realizarse a ASSA ABLOY independientemente de la recepción de fondos de una tercera parte. El Cliente será responsable de todos los costos y gastos (incluidos honorarios legales y costos judiciales) en los que incurra ASSA ABLOY en relación con cualquier saldo vencido. El Cliente acepta pagar a ASSA ABLOY el resto de las tarifas y gastos en los importes y tiempos establecidos en el Acuerdo, sin retención, compensación, deducción o contrademanda. Todos los pagos son exigibles y deben abonarse en su totalidad dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha de la factura de ASSA ABLOY. Todos los pagos son no reembolsables y no acreditables.

Los gastos de entrega y viaje. Los precios se indican sin incluir los cargos por entrega, los cuales se deberán pagar adicionalmente en caso de que los Productos requieran envío. Los gastos de viaje y otros costes directamente relacionados con los Productos y Servicios se facturarán y deberán abonarse en un plazo de treinta (30) días a partir de la fecha de la factura.

Pagos atrasados; Intereses moratorios. Si una de las partes no realiza un pago debido a la otra parte en virtud del Acuerdo en la fecha estipulada, entonces, sin limitar otros recursos a los que pueda recurrir la parte acreedora según este acuerdo, la parte en

the overdue sum from the due date until payment of the overdue sum, whether before or after judgment. Interest hereunder will accrue at a rate of 1.5% per month, or the maximum rate allowable by law, whichever is greater.

- 5.4. **Suspension.** If any amount owing by Customer under the Agreement is thirty (30) or more days overdue, or if Customer violates the Restrictions on Use set forth herein, ASSA ABLOY may, without limiting its other rights and remedies, suspend the provision of Products and Services to Customer until such amount is paid in full or, as applicable, Customer remedies its violation of these Terms.
- 5.5. **Records and Audit Rights.** ASSA ABLOY reserves the right to run usage reports against Customer's system(s) for the sole purpose of determining Customer's number of active users, Hardware items or other peripherals for which Customer needs a License ("**Required Licenses**"). Where the number of Required Licenses exceed the number of purchased Licenses set forth in the Agreement, ASSA ABLOY shall either notify Customer, who shall within ten (10) Business Days, reduce the Required Licenses to be consistent with the purchased Licenses, or ASSA ABLOY may charge Customer for payment for the excess usage, including retroactive use.
- 5.6. **Taxes.** Prices do not include, and Customer shall pay, any national, state, local, or international property, license, privilege, sales, use, excise, gross receipts, VAT, ad valorem, use, duty, withholding or other like taxes relating to the sale, delivery, receipt, payment for or use of Products and Services including any interest, penalty and additional tax or other charge related to delay or failure to pay such amount ("**Taxes**"). If ASSA ABLOY is required to collect any Taxes, such Taxes will be itemised separately on the invoice and paid by Customer. ASSA ABLOY will accept a valid Tax exemption certificate from Customer, if applicable. If a Tax exemption certificate previously accepted by Customer is not recognised by the relevant governmental taxing authority, Customer agrees to promptly reimburse ASSA ABLOY for any Taxes covered by such exemption certificate which ASSA ABLOY is required to pay.

incumplimiento deberá pagar intereses sobre la suma vencida desde la fecha de vencimiento hasta el pago total de la cantidad adeudada, ya sea antes o después de dictarse sentencia. Los intereses aquí indicados devengarán a una tasa del 1.5% mensual, o la tasa máxima permitida por la ley, la que sea mayor.

Suspensión. Si cualquier cantidad adeudada por el Cliente en virtud del Acuerdo tiene un retraso de treinta (30) días o más, o si el Cliente incumple las Restricciones de Uso establecidas en el presente documento, ASSA ABLOY podrá, sin limitar otros derechos y recursos, suspender la provisión de Productos y Servicios al Cliente hasta que dicho importe sea pagado en su totalidad o, según corresponda, el Cliente subsane su incumplimiento de estos Términos.

Derechos de Registros y Auditoría. ASSA ABLOY se reserva el derecho de generar informes de uso sobre los sistemas del Cliente, con el único propósito de determinar el número de personas usuarias activas, artículos de hardware u otros periféricos para los cuales el Cliente necesita una Licencia ("**Licencias Requeridas**"). En caso de que el número de Licencias Requeridas supere el número de Licencias adquiridas según lo establecido en el Acuerdo, ASSA ABLOY notificará al Cliente, quien deberá, en un plazo de diez (10) días hábiles, reducir las Licencias Requeridas para que coincidan con las Licencias adquiridas, o bien ASSA ABLOY podrá cobrar al Cliente el pago por el uso excedente, incluyendo el uso retroactivo.

Impuestos. Los precios no incluyen, y el Cliente deberá pagar, cualquier impuesto nacional, estatal, local o internacional sobre la propiedad, licencias, privilegios, ventas, uso, consumo, ingresos brutos, IVA, ad valorem, derechos, retención o cualquier otro tipo de tributo relacionado con la venta, entrega, recepción, pago o uso de los Productos y Servicios, incluyendo intereses, multas y cargos adicionales u otras cantidades por demoras o incumplimientos en el pago de dichos importes ("**Impuestos**"). Si ASSA ABLOY está obligada a recaudar algún Impuesto, estos se detallarán por separado en la factura y deberán ser abonados por el Cliente. ASSA ABLOY aceptará un certificado de exención de impuestos válido del Cliente, si corresponde. Si un certificado de exención previamente aceptado por el Cliente no es reconocido por la autoridad fiscal relevante, el Cliente acepta reembolsar de inmediato a ASSA ABLOY cualquier Impuesto cubierto por dicho certificado que ASSA ABLOY deba pagar.

6. Data Processing Agreement

- 6.1. **Data Protection Legislation Compliance.** Both parties will comply with all applicable requirements of Applicable Data Protection Legislation. This is in addition to, and does not relieve, remove or replace a party's rights or obligations or rights under the Applicable Data Protection Legislation in their respective roles as controller or processor of Personal Data.
- 6.2. **End Customer Agreement.** By entering into this Agreement, End Customer agrees to all actions taken by ASSA ABLOY in connection with the processing of Personal Data, provided that these are in compliance with the Data Privacy Statement.
- 6.3. **End User Lawful Basis.** Subject to Clause 6.1, the End Customer will ensure that it has all the required consents, notices, or other applicable bases in place to enable lawful collection and transfer of End Users' Personal Data to ASSA ABLOY for the duration of the Term and purposes of this Agreement. In this context, Customer must disclose how ASSA ABLOY collects and/or processes Personal Data in accordance with the Data Privacy Statement. If sensitive data, such as Biometric Data or Special Categories of Personal Data including health-related information is or will be processed,

Acuerdo de Tratamiento de Datos

Cumplimiento de la legislación sobre protección de datos. Ambas partes cumplirán con todos los requisitos aplicables de la legislación vigente en materia de protección de datos. Esto se suma y no exime, elimina ni reemplaza los derechos u obligaciones de cada parte según la legislación correspondiente en sus respectivos roles como responsable o encargado del tratamiento de datos personales.

Acuerdo con el Cliente Final. Al celebrar este Acuerdo, el Cliente Final acepta todas las acciones tomadas por ASSA ABLOY en relación con el tratamiento de Datos Personales, siempre que estas se realicen en cumplimiento con la Declaración de Privacidad de Datos.

Base legal del Cliente Final. Sujeto a la Cláusula 6.1, el Cliente Final se asegurará de contar con todos los consentimientos, avisos u otras bases legales necesarias para permitir la recolección y transferencia lícita de los Datos Personales de las personas usuarias finales a ASSA ABLOY, durante la vigencia y para los fines de este Acuerdo. En este contexto, el Cliente debe informar sobre cómo ASSA ABLOY recopila y/o procesa los Datos Personales de acuerdo con la Declaración de Privacidad de Datos. Si se procesan o se procesarán datos sensibles, como Datos Biométricos o Categorías Especiales de Datos Personales, incluidos datos relacionados con la

End Customer must ensure that any additional conditions and/or legal requirements for processing of such data are met.

6.4. **Controller/Processor.** ASSA ABLOY shall be considered a processor of the Personal Data processed on behalf of End Customer. When ASSA ABLOY determines the purposes and means of processing itself, (a) to administer the Services; (b) to improve and ensure quality; (c) to ensure security; (d) to analyse and troubleshoot the Services, including the collection of surveys and statics; and (e) for billing purposes, ASSA ABLOY will be regarded as the controller in respect of that processing. More information can be found in ASSA ABLOY's Product Privacy Notice.

6.5. **Special undertakings of End Customer.** End Customer undertakes to: (a) immediately after it is brought to End Customer's attention, inform ASSA ABLOY of any erroneous, rectified, updated or deleted Personal Data subject to ASSA ABLOY's processing; (b) in a timely manner, provide ASSA ABLOY with lawful and documented instructions regarding ASSA ABLOY's processing of Personal Data; and (c) act as the data subject's point of contact.

6.6. **Processor Undertakings.** Without prejudice to the generality of Clause 6.1, ASSA ABLOY shall, in relation to Personal Data processed on behalf of End Customer:

- (a) process that Personal Data only on the documented instructions of the End Customer, which are to process that Personal Data for the purposes of providing the Services and as set forth in the Data Privacy Statement, unless ASSA ABLOY is required by applicable laws to otherwise process that Personal Data. Where ASSA ABLOY is relying on applicable laws as the basis for processing Personal Data in accordance with what is set forth herein, ASSA ABLOY shall notify the End Customer of this before performing the processing required by the applicable laws unless those laws prohibit ASSA ABLOY from so notifying the End Customer on important grounds of public interest. ASSA ABLOY shall inform the End Customer if, in the opinion of ASSA ABLOY, the instructions of the End Customer infringe the Applicable Data Protection Legislation;
- (b) implement the technical and organisational measures set out in the Data Privacy Statement to protect against unauthorized or unlawful processing of End Customer's Personal Data and against accidental loss or destruction of, or damage to, Personal Data processed on End Customer's behalf, which the End Customer has reviewed and confirms are appropriate to the harm that might result from the unauthorized or unlawful processing or accidental loss, destruction or damage and the nature of the data to be protected, having regard to the state of technological development and the cost of implementing any measures;
- (c) ensure that any personnel engaged and authorised by ASSA ABLOY to process Personal Data have committed themselves to confidentiality or are under an appropriate statutory or common law obligation of confidentiality;
- (d) assist the End Customer, insofar as this is possible (considering the nature of the processing and the information available to ASSA ABLOY), and at the End Customer's cost and written request when responding to any manifestly unfounded or excessive request from a

salud, el Cliente Final debe asegurar que se cumplen las condiciones adicionales y/o los requisitos legales que resulten aplicables para el tratamiento de dichos datos.

Responsable/Encargado del tratamiento. ASSA ABLOY será considerada encargada del tratamiento de los Datos Personales procesados en nombre del Cliente Final. Cuando ASSA ABLOY determine por sí misma los fines y medios del tratamiento, (a) para administrar los Servicios; (b) para mejorar y asegurar la calidad; (c) para garantizar la seguridad; (d) para analizar y solucionar problemas de los Servicios, incluyendo la recopilación de encuestas y estadísticas; y (e) para fines de facturación, ASSA ABLOY será considerada responsable del tratamiento respecto a dicho procesamiento. Puede encontrar más información en el Aviso de Privacidad de Producto de ASSA ABLOY.

Compromisos especiales del Cliente Final. El Cliente Final se compromete a: (a) informar a ASSA ABLOY de manera inmediata, una vez tenga conocimiento, acerca de cualquier dato personal erróneo, rectificado, actualizado o eliminado que esté sujeto al tratamiento por parte de ASSA ABLOY; (b) proporcionar a ASSA ABLOY, de forma oportuna, instrucciones lícitas y documentadas sobre el tratamiento de los datos personales; y (c) actuar como punto de contacto para las personas titulares de los datos.

Compromisos del Encargado. Sin perjuicio de lo dispuesto en la Cláusula 6.1, ASSA ABLOY deberá, en relación con los Datos Personales procesados en nombre del Cliente Final:

- (a) procesar dichos Datos Personales únicamente siguiendo las instrucciones documentadas del Cliente Final, las cuales consisten en procesar dichos Datos Personales con el fin de proveer los Servicios y conforme a lo establecido en la Declaración de Privacidad de Datos, salvo que ASSA ABLOY esté obligada por las leyes aplicables a procesar esos Datos Personales de manera diferente. Cuando ASSA ABLOY base el procesamiento de Datos Personales en las leyes aplicables según lo aquí estipulado, ASSA ABLOY notificará al Cliente Final antes de llevar a cabo el tratamiento requerido por dichas leyes, a menos que esas leyes prohíban a ASSA ABLOY informar al Cliente Final por motivos importantes de interés público. ASSA ABLOY informará al Cliente Final si, en opinión de ASSA ABLOY, las instrucciones del Cliente Final infringen la Legislación de Protección de Datos Aplicable;
- (b) implementar las medidas técnicas y organizativas establecidas en la Declaración de Privacidad de Datos para proteger contra el tratamiento no autorizado o ilícito de los Datos Personales del Cliente Final, y contra la pérdida, destrucción accidental o daño de los mismos. El Cliente Final ha revisado dichas medidas y confirma que son adecuadas frente a los daños que pudieran derivarse de un tratamiento no autorizado o ilícito, o de la pérdida, destrucción o daño accidental, considerando la naturaleza de los datos que deben protegerse, el estado del desarrollo tecnológico y el coste de implementación de dichas medidas;
- (c) asegurar que cualquier persona involucrada y autorizada por ASSA ABLOY para procesar Datos Personales haya asumido un compromiso de confidencialidad o esté sujeta a una obligación de confidencialidad adecuada según la ley aplicable o el derecho común;
- (d) asistir al Cliente Final, en la medida de lo posible (considerando la naturaleza del tratamiento y la información disponible para ASSA ABLOY), y previa solicitud por escrito y a costo del Cliente Final, al responder a cualquier solicitud manifiestamente infundada o excesiva de una persona titular de los datos, así como para garantizar el cumplimiento de las obligaciones del

data subject and in ensuring the End Customer's compliance with its obligations under Applicable Data Protection Legislation with respect to security, breach notifications, impact assessments and consultations with supervisory authorities or regulators;

- (e) notify the End Customer without undue delay on becoming aware of a personal data breach involving the Personal Data processed on End Customer's behalf;
- (f) at the written direction of the End Customer, delete or return Personal Data processed on End Customer's behalf to the End Customer on termination of the agreement unless ASSA ABLOY is required by applicable law to continue to process that Personal Data;
- (g) maintain records to demonstrate its compliance herein.

6.7. **Sub-processors.** The End Customer hereby provides its prior, general authorisation for ASSA ABLOY to:

- (a) appoint sub-processors to process Personal Data, provided that ASSA ABLOY: (i) shall ensure that the terms on which it appoints such processors comply with Applicable Data Protection Legislation(s), and are consistent with the obligations imposed on ASSA ABLOY in this Clause 6; (ii) shall remain responsible for the acts and omission of any such processor as if they were the acts and omissions of ASSA ABLOY; and (iii) shall notify the End Customer of any intended changes concerning the addition or replacement of the processors, thereby giving the End Customer the opportunity to object to such changes within thirty (30) days from receipt of the notification, provided that if the End Customer objects to the changes and cannot demonstrate, to ASSA ABLOY's reasonable satisfaction, that the objection is due to an actual or likely breach of Applicable Data Protection Legislation, the End Customer shall indemnify ASSA ABLOY for any losses, damages, costs (including legal fees) and expenses incurred by ASSA ABLOY. For the avoidance of doubt, End Customer fully and explicitly consents to (i) the use of the sub-processors with whom ASSA ABLOY has agreements in place at the time the Agreement enters into force, and (ii) the use of all ASSA ABLOY Affiliates as subcontractors.
- (b) transfer End Customer Personal Data outside the EU/EEA area, provided that ASSA ABLOY or its sub-processors ensure that either the transfer is based upon (i) an adequacy decision published by the European Commission, (ii) Standard Contractual Clauses (Commission Implementing Decision (EU) 2021/914 of 4 June 2021 on standard contractual clauses for the transfer of personal data to third countries pursuant to Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council, module three: Transfer processor to processor) or such approved clauses replacing or supplementing them, will apply between the data exporter and the data importer or other mechanism for transfer according to Chapter V in GDPR is in place, or (iii) the processing is otherwise allowed under the Applicable Data Protection Legislation.
- (c) transfer End Customer Personal Data, to the extent End Customer Personal Data originate from the United Kingdom to a country outside the UK provided that ASSA ABLOY or its sub-processor ensure that either (i) the

Cliente Final conforme a la Legislación Aplicable de Protección de Datos en materia de seguridad, notificación de brechas, evaluaciones de impacto y consultas con autoridades supervisoras o reguladoras;

- (e) notificar al Cliente Final sin demora indebida en cuanto tenga conocimiento de una brecha de datos personales que implique los Datos Personales procesados en nombre del Cliente Final;
- (f) eliminar o devolver los Datos Personales procesados en nombre del Cliente Final al finalizar el acuerdo, previa notificación por escrito, a menos que ASSA ABLOY esté obligada por la legislación aplicable a continuar procesando dichos Datos Personales;
- (g) mantener registros que demuestren su cumplimiento con el presente documento.

Subencargados del tratamiento. El Cliente Final otorga por la presente su autorización previa y general para que ASSA ABLOY pueda:

- (a) nombrar subencargados para procesar los Datos Personales, siempre que ASSA ABLOY: (i) garantice que los términos bajo los cuales designe a dichos procesadores cumplan con la Legislación de Protección de Datos Aplicable y sean consistentes con las obligaciones impuestas a ASSA ABLOY en esta Cláusula 6; (ii) siga siendo responsable por los actos y omisiones de cualquier encargado de tratamiento como si se tratara de los actos y omisiones de ASSA ABLOY; y (iii) notifique al Cliente Final sobre cualquier cambio previsto respecto a la adición o sustitución de encargados del tratamiento, brindando así al Cliente Final la oportunidad de oponerse a dichos cambios dentro de los treinta (30) días a partir de la recepción de la notificación. En caso de que el Cliente Final se oponga a los cambios y no pueda demostrar, a satisfacción razonable de ASSA ABLOY, que la objeción se debe a un incumplimiento real o probable de la Legislación de Protección de Datos Aplicable, el Cliente Final indemnizará a ASSA ABLOY por cualquier pérdida, daño, costo (incluidos los honorarios legales) y gastos en que incurra ASSA ABLOY. Para evitar dudas, el Cliente Final otorga su consentimiento pleno y explícito a (i) el uso de los subencargados con los que ASSA ABLOY tenga acuerdos en vigor al momento de la entrada en vigor del Contrato, y (ii) el uso de todas las filiales de ASSA ABLOY como subcontratistas.
- (b) transferir los Datos Personales del Cliente Final fuera del área de la UE/EEE, siempre que ASSA ABLOY o sus subencargados garanticen que la transferencia se base en (i) una decisión de adecuación publicada por la Comisión Europea, (ii) las Cláusulas Contractuales Tipo (Decisión de Ejecución (UE) 2021/914 de la Comisión, de 4 de junio de 2021, sobre las cláusulas contractuales tipo para la transferencia de datos personales a terceros países conforme al Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, módulo tres: Transferencia de encargado a encargado) o en aquellas cláusulas aprobadas que las sustituyan o complementen, o que se aplique otro mecanismo de transferencia conforme al Capítulo V del RGPD, o (iii) que el tratamiento esté permitido según la Legislación de Protección de Datos Aplicable.
- (c) transferir Datos Personales del Cliente Final, en la medida en que dichos Datos Personales se originen en el Reino Unido, a un país fuera del Reino Unido, siempre que ASSA ABLOY o su subencargado garanticen que (i) la transferencia se basa en las normativas de adecuación dictadas conforme a la Ley de

transfer is based upon the adequacy regulations made in compliance with the UK Data Protection Act 2018 and the UK Data Protection, Privacy and Electronic Communications (Amendments etc) (EU Exit) Regulations 2019, (ii) Standard Contractual Clauses (Commission Implementing Decision (EU) 2021/914 of 4 June 2021 on standard contractual clauses for the transfer of personal data to third countries pursuant to Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council, module three: Transfer processor to processor) incorporated with version B 1.0 of the “International Data Transfer Addendum to the EU Commission Standard Contractual Clauses” as issued by the UK Information Commissioner under section 119A of the Data Protection Act 2018, in force March 2022, or; (iii) the processing is otherwise allowed under the UK Data Protection Act 2018 and the UK Data Protection, Privacy and Electronic Communications (Amendments etc) (EU Exit) Regulations 2019.

- (d) transfer End Customer Personal Data, to the extent End Customer Personal Data originate from Switzerland, to (i) a country within EU relying on the EU-Swiss privacy shield or (ii) to a country outside the EU provided that ASSA ABLOY or its sub-processor ensure that standard contractual clauses apply to the transfer of information relating to an identified or identifiable legal entity where such information is protected similarly as Personal Data under Swiss data protection laws until such laws are amended no longer apply to a legal entity. In such circumstances, general and specific references in the standard contractual clauses to GDPR or EU or the law of an EU member state shall have the same meaning as the equivalent reference in Swiss data protection laws.

6.8 Audit Rights and Locations. End Customer shall have the right to perform audits of ASSA ABLOY’s processing of Personal Data on behalf of End Customer (including such processing as may be carried out by ASSA ABLOY’s sub-processors, if any) in order to verify ASSA ABLOY’s, and any sub-processor’s, compliance with this Agreement, such audits to take place in ASSA ABLOY’s facilities. ASSA ABLOY will, during normal business hours and upon reasonable notice (whereby a notice period of twenty (20) business days shall always be deemed reasonable), provide an independent auditor, appointed by End Customer and approved by ASSA ABLOY, reasonable access to the parts of facilities where ASSA ABLOY is carrying out processing activities on behalf of End Customer, and to the information relating to the processing of Personal Data processed on behalf of End Customer under this Agreement. The audit shall be carried out as quickly as possible and it shall not disturb ASSA ABLOY’s normal business operations. The auditor shall comply with ASSA ABLOY’s work rules, security requirements and standards when conducting site visits. Before commencing any audit, the independent auditor (including relevant parties/persons conducting the audit) shall enter into the non-disclosure agreement(s) provided by ASSA ABLOY. End Customer is responsible for all costs associated with the audit, save for when the audit concludes a material breach of ASSA ABLOY’s undertakings as set forth in this Clause 6. If so, ASSA ABLOY shall compensate End Customer for reasonable and verified costs associated with the audit. All work product generated in the course of an audit shall be ASSA ABLOY property and Confidential Information. For the avoidance of doubt, the audit rights set forth herein are subject to End Customer’s and the independent auditor’s compliance with the restrictions and limitations set forth supra. A Supervisory Authority shall always have direct and unrestricted access to

Protección de Datos del Reino Unido de 2018 y el Reglamento de Protección de Datos, Privacidad y Comunicaciones Electrónicas (Modificaciones, etc.) (Salida de la UE) de 2019 del Reino Unido, (ii) las Cláusulas Contractuales Tipo (Decisión de Ejecución (UE) 2021/914 de la Comisión, de 4 de junio de 2021, sobre las cláusulas contractuales tipo para la transferencia de datos personales a terceros países conforme al Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, módulo tres: Transferencia de encargado a encargado) incorporadas con la versión B 1.0 del “Anexo de Transferencia Internacional de Datos a las Cláusulas Contractuales Tipo de la Comisión de la UE”, según lo emitido por la Oficina del Comisionado de Información del Reino Unido conforme a la sección 119A de la Ley de Protección de Datos de 2018, vigente desde marzo de 2022; o (iii) el tratamiento está permitido según la Ley de Protección de Datos del Reino Unido de 2018 y el Reglamento de Protección de Datos, Privacidad y Comunicaciones Electrónicas (Modificaciones, etc.) (Salida de la UE) de 2019 del Reino Unido.

- (d) transferir Datos Personales del Cliente Final, en la medida en que dichos Datos Personales se originen en Suiza, a (i) un país dentro de la UE basándose en el escudo de privacidad UE-Suiza o (ii) a un país fuera de la UE siempre que ASSA ABLOY o su subencargado garanticen que se aplican las cláusulas contractuales tipo a la transferencia de información relativa a una entidad legal identificada o identificable cuando dicha información esté protegida de forma similar a los Datos Personales bajo las leyes suizas de protección de datos, hasta que dichas leyes sean modificadas y ya no se apliquen a una entidad legal. En tales circunstancias, las referencias generales y específicas en las cláusulas contractuales tipo al RGPD, la UE o la ley de un Estado miembro de la UE tendrán el mismo significado que la referencia equivalente en las leyes suizas de protección de datos.

Derechos de auditoría y ubicaciones. El Cliente Final tendrá derecho a realizar auditorías sobre el tratamiento de Datos Personales por parte de ASSA ABLOY en nombre del Cliente Final (incluyendo dicho tratamiento que pueda ser llevado a cabo por los subencargados de ASSA ABLOY, en su caso) con el fin de verificar el cumplimiento, tanto de ASSA ABLOY como de cualquier subencargado, con este Contrato; dichas auditorías deberán realizarse en las instalaciones de ASSA ABLOY. ASSA ABLOY, durante el horario laboral normal y con un preaviso razonable (considerándose siempre razonable un periodo de notificación de veinte (20) días hábiles), permitirá a un auditor independiente, nombrado por el Cliente Final y aprobado por ASSA ABLOY, el acceso razonable a las partes de las instalaciones donde ASSA ABLOY realice actividades de tratamiento en nombre del Cliente Final, así como a la información relacionada con el tratamiento de los Datos Personales tratados según lo estipulado en este Contrato. La auditoría deberá llevarse a cabo lo más rápido posible y no deberá perturbar las operaciones comerciales normales de ASSA ABLOY. El auditor deberá cumplir con las normas de trabajo, requisitos y estándares de seguridad de ASSA ABLOY al realizar las visitas a las instalaciones. Antes de iniciar cualquier auditoría, el auditor independiente (incluyendo a las partes/personas relevantes que realicen la auditoría) deberán firmar los acuerdos de confidencialidad proporcionados por ASSA ABLOY. El Cliente Final será responsable de todos los costes asociados con la auditoría, salvo que la auditoría determine un incumplimiento material de las obligaciones de ASSA ABLOY establecidas en esta Cláusula 6. En tal caso, ASSA ABLOY compensará al Cliente Final por los costes razonables y verificados asociados con la auditoría. Todo el trabajo generado en el curso de una auditoría será propiedad de ASSA ABLOY y se considerará Información Confidencial. Para evitar dudas, los derechos de auditoría aquí establecidos están sujetos al cumplimiento por parte del Cliente Final y del auditor independiente de las restricciones y limitaciones mencionadas anteriormente.

ASSA ABLOY's premises, data processing equipment and documentation in order to investigate that ASSA ABLOY's processing of Personal Data processed on behalf of End Customer is performed in accordance with the Applicable Data Protection Legislation.

A Supervisory Authority shall always have direct and unrestricted access to ASSA ABLOY's premises, data processing equipment and documentation in order to investigate that ASSA ABLOY's processing of Personal Data processed on behalf of End Customer is performed in accordance with the Applicable Data Protection Legislation.

- 6.9 **Pseudonymisation and Anonymization.** To the extent permitted under Applicable Data Protection Legislation, ASSA ABLOY may pseudoanonymize or anonymize personal information so it no longer meets the Personal Data definition and may use pseudoanonymized or anonymized data for its own research and development purposes. ASSA ABLOY will not attempt to or actually re-identify any previously pseudoanonymized or anonymized data and will contractually prohibit downstream data recipients from attempting to or actually re-identifying such data.

7 Limited Warranty, Disclaimers and Limitation of Liability

- 7.1 **Installation Services.** Subject to the conditions and limitations of liability stated herein, ASSA ABLOY warrants that for a period of thirty (30) days from performance of Service, Installation Services shall be performed in accordance with generally accepted industry standards.
- 7.2 **Hardware.** Subject to the conditions and limitations of liability stated herein, ASSA ABLOY warrants that the Hardware will be free from material defects in materials and workmanship and will substantially conform to the applicable Documentation as of the date of manufacture for a period of one (1) year from the date of shipment. No credits or refunds will be given for Hardware that are returned incomplete or damaged. ASSA ABLOY shall not be required to perform any warranty repairs of the Hardware at a specific site. Customer shall be responsible for removing and reinstalling all the parts or components of the Hardware returned to ASSA ABLOY for repair under the warranty. Customer shall bear all risk of loss during the shipment of items and Hardware returned to ASSA ABLOY. Customer shall be solely responsible for obtaining insurance on any and all items and Hardware that are returned to ASSA ABLOY.
- (a) All Hardware and associated systems that require online commissioning must be commissioned by ASSA ABLOY certified technicians/installers for the type of product being installed, or all warranties are voided.
- (b) The warranty does not apply to (a) consumable parts, such as batteries or protective coatings that are designed to diminish over time, unless failure has occurred due to a defect in materials or workmanship (Customer is solely responsible to ensure that batteries powering the Hardware are properly charged and timely exchanged) or; (b) to cosmetic damage, unless failure has occurred due to a defect in materials or workmanship; or (c) to damage caused by use with a third party component or product; or (d) to damage caused by accident, abuse, or misuse by the

Una Autoridad de Control tendrá siempre acceso directo y sin restricciones a las instalaciones de ASSA ABLOY, al equipo de procesamiento de datos y a la documentación, con el fin de investigar que el tratamiento de los Datos Personales realizado por ASSA ABLOY en nombre del Cliente Final se lleve a cabo conforme a la Legislación de Protección de Datos Aplicable.

Pseudonimización y anonimización. En la medida en que lo permita la Legislación de Protección de Datos Aplicable, ASSA ABLOY podrá pseudonimizar o anonimizar información personal de modo que ya no cumpla con la definición de Datos Personales y podrá utilizar datos pseudonimizados o anonimizados para sus propios fines de investigación y desarrollo. ASSA ABLOY no intentará ni llevará a cabo la reidentificación de ningún dato previamente pseudonimizado o anonimizado, y prohibirá contractualmente a los destinatarios posteriores de los datos que intenten o realicen dicha reidentificación.

Garantía Limitada, Exenciones de Responsabilidad y Limitación de Responsabilidad

Servicios de instalación. Sujeto a las condiciones y limitaciones de responsabilidad aquí establecidas, ASSA ABLOY garantiza que, durante un período de treinta (30) días desde la realización del servicio, los servicios de instalación se efectuarán conforme a los estándares generalmente aceptados en la industria.

Hardware. Sujeto a las condiciones y limitaciones de responsabilidad aquí establecidas, ASSA ABLOY garantiza que el Hardware estará libre de defectos materiales en materiales y mano de obra, y cumplirá sustancialmente con la Documentación aplicable a la fecha de fabricación, por un período de un (1) año a partir de la fecha de envío. No se otorgarán créditos ni reembolsos por Hardware devuelto incompleto o dañado. ASSA ABLOY no estará obligada a realizar ninguna reparación en garantía del Hardware en una ubicación específica. El Cliente será responsable de desmontar y reinstalar todas las partes o componentes del Hardware devuelto a ASSA ABLOY para su reparación bajo garantía. El Cliente asumirá todo el riesgo de pérdida durante el envío de los artículos y Hardware devueltos a ASSA ABLOY. El Cliente será el único responsable de obtener un seguro para todos los artículos y Hardware que sean devueltos a ASSA ABLOY.

- (a) Todo el Hardware y los sistemas asociados que requieran puesta en marcha en línea deben ser puestos en marcha por técnicos o instaladores certificados por ASSA ABLOY para el tipo de producto que se esté instalando, de lo contrario, todas las garantías quedarán anuladas.
- (b) La garantía no se aplica a (a) partes consumibles, como baterías o recubrimientos protectores que están diseñados para desgastarse con el tiempo, a menos que el fallo haya ocurrido debido a un defecto en materiales o mano de obra (el Cliente es el único responsable de asegurarse de que las baterías que alimentan el Hardware estén debidamente cargadas y se reemplacen oportunamente); (b) daños cosméticos, a menos que el fallo haya ocurrido debido a un defecto en materiales o mano de obra; (c) daños causados por el uso con un componente o producto de terceros; (d) daños ocasionados por accidente, abuso o uso indebido por parte del

Customer or End Customer, fire, liquid contact, earthquake or other external cause; or (e) to damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not an authorised representative of ASSA ABLOY or an ASSA ABLOY authorised technician; or (f) to defects caused by normal wear and tear or otherwise due to the normal aging of the Hardware.

- (c) ASSA ABLOY does not accept warranty claims directly from End Customers that purchase Products and Services from a Reseller. Unless expressly provided otherwise in a Distribution Agreement, Resellers are expected to provide first line support and manage warranty claims escalated by its End Customers.

7.3 Remedies. Subject to the conditions and limitations of liability set forth herein:

- (a) ASSA ABLOY's sole and exclusive obligation and Customer's sole and exclusive remedy for a breach of the foregoing limited Installation Services warranty under Clause 7.1 shall be ASSA ABLOY's commercially reasonable effort to reperform the non-conforming part of the Services. ASSA ABLOY will, at its expense, take such actions it determines in its sole discretion are required to conform the Services;
- (b) ASSA ABLOY's sole and exclusive obligation and Customer's sole and exclusive remedy if the Service does not conform to ASSA ABLOY's then current Documentation shall be ASSA ABLOY's commercially reasonable efforts after receiving written notice from Customer describing in reasonable detail the specific nature of the defect or non-conformity to repair or replace the functionality of the non-conforming part of the Service to make it perform substantially in accordance with the Documentation. In the event ASSA ABLOY is unable to remedy the non-conformity and such non-conformity materially affects the functionality of the Service, Customer will have the right to terminate the applicable Service, in which case ASSA ABLOY must refund to Customer a pro rata portion of any fees pre-paid by Customer for the applicable remainder of the Initial Period or Renewal Period;
- (c) ASSA ABLOY's sole and exclusive obligation and Customer's sole and exclusive remedy for breach of the foregoing limited warranties applicable to the sale of the Hardware under Clause 7.2 shall be that ASSA ABLOY will either repair, replace or provide a reasonable workaround for the defective and/or nonconforming part of the Hardware after receiving written notice (such notice being received before the expiry of the warranty period) of the breach of warranty describing in reasonable detail the specific nature of the defect or non-conformity, or refund all amounts paid for such defective and/or non-conforming Hardware.

7.4 Disclaimer of Warranties. Customer expressly acknowledges and agrees that the use of each of the Products and Services is at Customer's sole risk. EXCEPT FOR THE LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE AND TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED UNDER APPLICABLE LAWS, ASSA ABLOY EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT. ASSA ABLOY DOES NOT WARRANT THAT THE FUNCTIONS MEET CUSTOMER'S REQUIREMENTS, THAT THE OPERATION OF ANY

Cliente o Cliente Final, incendio, contacto con líquidos, terremoto u otra causa externa; (e) daños provocados por servicios (incluidas actualizaciones y expansiones) realizados por alguien que no sea un representante autorizado de ASSA ABLOY o un técnico autorizado por ASSA ABLOY; o (f) defectos causados por el desgaste normal o debido al envejecimiento natural del Hardware.

- (c) ASSA ABLOY no acepta reclamaciones de garantía directamente de Clientes Finales que hayan adquirido Productos y Servicios a través de un distribuidor. A menos que se indique expresamente lo contrario en un Acuerdo de Distribución, se espera que los distribuidores proporcionen el soporte de primera línea y gestionen las reclamaciones de garantía que les sean escaladas por sus Clientes Finales.

Remedios. Sujeto a las condiciones y limitaciones de responsabilidad establecidas en el presente documento:

- (a) La única y exclusiva obligación de ASSA ABLOY, y el único y exclusivo recurso del Cliente en caso de incumplimiento de la garantía limitada de los Servicios de Instalación conforme a la Cláusula 7.1, será que ASSA ABLOY realice esfuerzos comercialmente razonables para volver a ejecutar la parte no conforme de los Servicios. ASSA ABLOY, a su cargo, tomará las acciones que considere necesarias, a su entera discreción, para garantizar que los Servicios cumplan con lo establecido.
- (b) La única y exclusiva obligación de ASSA ABLOY y el único y exclusivo recurso del Cliente, si el Servicio no cumple con la Documentación vigente de ASSA ABLOY, será que ASSA ABLOY realice esfuerzos comercialmente razonables, previa notificación por escrito del Cliente, describiendo con un detalle razonable la naturaleza específica del defecto o la no conformidad, para reparar o reemplazar la funcionalidad de la parte no conforme del Servicio y lograr que funcione sustancialmente de acuerdo con la Documentación. En caso de que ASSA ABLOY no pueda subsanar la no conformidad y dicha no conformidad afecte materialmente la funcionalidad del Servicio, el Cliente tendrá derecho a rescindir el Servicio aplicable, en cuyo caso ASSA ABLOY deberá reembolsar al Cliente la parte proporcional de cualquier tarifa pagada por adelantado correspondiente al resto del Periodo Inicial o de Renovación aplicable.
- (c) La única y exclusiva obligación de ASSA ABLOY, y el único y exclusivo recurso del Cliente en caso de incumplimiento de las garantías limitadas aplicables a la venta del Hardware conforme a la Cláusula 7.2, será que ASSA ABLOY repare, reemplace o proporcione una solución alternativa razonable para la parte defectuosa y/o no conforme del Hardware, previa notificación por escrito (siempre que dicha notificación se reciba antes de la expiración del periodo de garantía) sobre el incumplimiento de la garantía, describiendo con detalle razonable la naturaleza específica del defecto o la no conformidad, o bien que reembolse todas las cantidades pagadas por dicho Hardware defectuoso y/o no conforme.

Exención de Garantías. El Cliente reconoce y acepta expresamente que el uso de cada uno de los Productos y Servicios es bajo su propio riesgo. EXCEPTO POR LA GARANTÍA LIMITADA ESTABLECIDA ANTERIORMENTE Y EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ASSA ABLOY RECHAZA EXPRESAMENTE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO NO LIMITÁNDOSE A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR Y NO INFRACCIÓN. ASSA ABLOY NO GARANTIZA QUE LAS FUNCIONES CUMPLAN LOS REQUISITOS DEL CLIENTE, QUE EL FUNCIONAMIENTO DE

OF THE SERVICES WILL BE UNINTERRUPTED, ERROR-FREE, WITHOUT DOWNTIME, OR THAT DEFECTS IN THE SERVICES WILL BE CORRECTED. THE ABOVE WARRANTIES DO NOT APPLY TO ANY DEFECTS, DAMAGES, FAILURES OR MALFUNCTIONS TO ANY PART OF THE PRODUCTS OR SERVICES RESULTING FROM (A) NEGLIGENCE, ABUSE, OR MISAPPLICATION BY THE CUSTOMER OR END CUSTOMER (B) USE BY THE CUSTOMER OR END CUSTOMER OF THE PRODUCTS OR SERVICES OTHER THAN AS SPECIFIED IN THE DOCUMENTATION THEREOF OR OTHERWISE IN OTHER THAN ITS NORMAL AND CUSTOMARY MANNER (C) ANY ALTERATIONS, MODIFICATIONS OR ADAPTATIONS OF THE PRODUCTS PERFORMED BY ANYONE OTHER THAN ASSA ABLOY, OR ANY UNAUTHORIZED COMBINATION OR INTERFACING OF THE PRODUCTS WITH OTHER PRODUCTS OR SERVICES. FURTHERMORE, ASSA ABLOY DOES NOT WARRANT OR MAKE ANY REPRESENTATION REGARDING THE PERFORMANCE OR THE RESULTS OF THE USE OF THE SERVICES OR DOCUMENTATION IN TERMS OF THEIR CORRECTNESS, ACCURACY, RELIABILITY, OR OTHERWISE. NO ORAL OR WRITTEN INFORMATION OR ADVICE GIVEN BY ASSA ABLOY OR ITS AUTHORIZED REPRESENTATIVE SHALL CREATE A WARRANTY OR IN ANY WAY INCREASE THE SCOPE OF A WARRANTY.

- 7.5 **Third Party IPR Claims.** If a Product or Service becomes subject to a claim by a third party that it infringes a third party copyright, patent or other intellectual property right, or ASSA ABLOY anticipates that such a third party claim may be raised, ASSA ABLOY shall have at its option and expense the right to (a) obtain for Customer a license to continue using that Product or Service; (b) substitute the Product or Service with other substantially similar product or service; or (c) terminate the License for the infringing portion of the Product or Service and compensate Customer for the sums already paid for that infringing portion of the License. THIS CLAUSE 7.5 SETS FORTH ASSA ABLOY'S SOLE LIABILITY AND CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY WITH RESPECT TO ANY CLAIM OF INTELLECTUAL PROPERTY INFRINGEMENT.

What is set forth above in this Clause 7.5 applies only the latest available version of the Service and does not apply to any previous version of the Service.

- 7.6 **LIMITATION OF LIABILITY.** IN NO EVENT SHALL ASSA ABLOY OR ITS AFFILIATES OR THIRD PARTY LICENSORS OR THEIR RESPECTIVE DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES OR AGENTS BE LIABLE TO CUSTOMER FOR LOSS OF PROFIT OR REVENUES, COSTS OF DELAY, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF USE OF PRODUCT OR OTHER PRODUCT SOFTWARE, SYSTEM, OR FACILITY, LOSS OF DATA OR INFORMATION, LOSS OF PRODUCTIVITY, INTEREST CHARGES, COSTS OF SUBSTITUTE PRODUCTS, SOFTWARE, SYSTEMS, OR SERVICES, COST OF PURCHASES OR REPLACEMENT POWER, DOWNTIME COSTS, DAMAGE TO PROPERTY OR PERSONS, NOR FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR PUNITIVE DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF PRODUCTS OR SERVICES PROVIDED HEREUNDER REGARDLESS OF WHETHER THE CLAIM GIVING RISE TO SUCH DAMAGES IS BASED UPON BREACH OF ANY REPRESENTATION OR WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR STRICT LIABILITY), OR OTHERWISE), EVEN IF ASSA ABLOY OR ITS AUTHORIZED REPRESENTATIVE HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO EVENT WILL ASSA ABLOY'S AGGREGATE LIABILITY FOR DAMAGES OR LOSSES (WHETHER IN ONE INSTANCE OR A SERIES OF INSTANCES) HEREUNDER

CUALQUIERA DE LOS SERVICIOS SEA ININTERRUMPIDO, LIBRE DE ERRORES, SIN TIEMPOS DE INACTIVIDAD, NI QUE LOS DEFECTOS DE LOS SERVICIOS VAYAN A SER CORREGIDOS. LAS GARANTÍAS ANTERIORES NO SE APLICAN A NINGÚN DEFECTO, DAÑO, FALLO O MAL FUNCIONAMIENTO DE ALGUNA PARTE DE LOS PRODUCTOS O SERVICIOS RESULTANTE DE: (A) NEGLIGENCIA, ABUSO O APLICACIÓN INCORRECTA POR PARTE DEL CLIENTE O DEL CLIENTE FINAL; (B) USO POR PARTE DEL CLIENTE O CLIENTE FINAL DE LOS PRODUCTOS O SERVICIOS DE MANERA DISTINTA A LA ESPECIFICADA EN LA DOCUMENTACIÓN O EN FORMA DISTINTA A SU USO NORMAL Y HABITUAL; (C) ALTERACIONES, MODIFICACIONES O ADAPTACIONES REALIZADAS POR PERSONAS AJENAS A ASSA ABLOY, O CUALQUIER COMBINACIÓN O INTERCONEXIÓN NO AUTORIZADA DE LOS PRODUCTOS CON OTROS PRODUCTOS O SERVICIOS. ADEMÁS, ASSA ABLOY NO GARANTIZA NI HACE NINGUNA DECLARACIÓN RESPECTO AL RENDIMIENTO O LOS RESULTADOS DEL USO DE LOS SERVICIOS O DE LA DOCUMENTACIÓN EN TÉRMINOS DE SU CORRECCIÓN, EXACTITUD, FIABILIDAD O CUALQUIER OTRO ASPECTO. NINGUNA INFORMACIÓN O CONSEJO ORAL O ESCRITO PROPORCIONADO POR ASSA ABLOY O SU REPRESENTANTE AUTORIZADO CREARÁ UNA GARANTÍA NI AMPLIARÁ DE NINGUNA MANERA EL ALCANCE DE UNA GARANTÍA.

Las reclamaciones de derechos de propiedad intelectual de terceros. Si un Producto o Servicio se convierte en objeto de una reclamación por parte de un tercero de que infringe derechos de autor, patente u otro derecho de propiedad intelectual de un tercero, o si ASSA ABLOY anticipa que tal reclamación pueda surgir, ASSA ABLOY tendrá, a su elección y cargo, el derecho de (a) obtener para el Cliente una licencia para continuar usando ese Producto o Servicio; (b) sustituir el Producto o Servicio por otro producto o servicio sustancialmente similar; o (c) rescindir la Licencia respecto de la parte del Producto o Servicio que infrinja y compensar al Cliente por las sumas ya pagadas por esa parte infractora de la Licencia. ESTA CLÁUSULA 7.5 ESTABLECE LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE ASSA ABLOY Y EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE CON RESPECTO A CUALQUIER RECLAMACIÓN DE INFRACCIÓN DE DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL.

Lo dispuesto anteriormente en esta Cláusula 7.5 se aplica únicamente a la última versión disponible del Servicio y no se aplica a ninguna versión anterior del mismo.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. EN NINGÚN CASO ASSA ABLOY, SUS FILIALES, LICENCIANTES DE TERCEROS NI SUS RESPECTIVOS DIRECTORES, FUNCIONARIOS, EMPLEADOS O AGENTES SERÁN RESPONSABLES ANTE EL CLIENTE POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS O INGRESOS, COSTOS POR DEMORAS, INTERRUPTIÓN DEL NEGOCIO, PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO U OTRO SOFTWARE DEL PRODUCTO, SISTEMA O INSTALACIÓN, PÉRDIDA DE DATOS O INFORMACIÓN, PÉRDIDA DE PRODUCTIVIDAD, CARGOS POR INTERESES, COSTOS DE PRODUCTOS, SOFTWARE, SISTEMAS O SERVICIOS SUSTITUTIVOS, COSTOS DE COMPRAS O ENERGÍA DE REEMPLAZO, COSTOS POR TIEMPOS DE INACTIVIDAD, DAÑOS A BIENES O PERSONAS, NI POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, ESPECIAL, EJEMPLAR, INDIRECTO, CONSECUENTE O PUNITIVO QUE SURJA O ESTÉ RELACIONADO CON EL USO O RENDIMIENTO DE LOS PRODUCTOS O SERVICIOS PROPORCIONADOS EN VIRTUD DEL PRESENTE, INDEPENDIEMENTE DE SI LA RECLAMACIÓN DE DICHOS DAÑOS SE BASA EN EL INCUMPLIMIENTO DE ALGUNA DECLARACIÓN O GARANTÍA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO (INCLUIDA NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD OBJETIVA), O CUALQUIER OTRA CAUSA, AUN CUANDO ASSA ABLOY O SU REPRESENTANTE AUTORIZADO HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE ASSA ABLOY POR DAÑOS

EXCEED THE AMOUNT PAID BY CUSTOMER PURSUANT TO THE APPLICABLE AGREEMENT (OR, IN THE CASE OF PROVISION OF SERVICES, PAID BY CUSTOMER PURSUANT TO THE APPLICABLE AGREEMENT DURING THE TWELVE MONTHS IMMEDIATELY PRECEDING THE CLAIM).

Nothing in this agreement excludes the liability of ASSA ABLOY for (a) death or personal injury caused by ASSA ABLOY's negligence; (b) gross negligence or wilful misconduct; and (c) fraud or fraudulent misrepresentation.

The limitations and exclusions set forth in this Agreement apply to the fullest extent permitted by applicable law, and the remedies set forth herein are the exclusive remedies for misrepresentation and breach of contract. If applicable law limits the application of this Clause 7, ASSA ABLOY's liability will be limited to the maximum extent permissible.

8 Indemnification

- 8.1 Indemnification General.** Customer shall indemnify and hold ASSA ABLOY, its Affiliates, officers, directors, third party licensors, and employees, harmless from and against any and all claims, damages, losses, costs or other expenses (including reasonable attorneys' fees) that arise directly or indirectly out of (a) Customer's negligent acts or omissions relating to the Agreement(s) and these Terms (b) alterations or modifications to the Products or Services made by or on behalf of Customer (c) combinations of using the Products or Services with products, services, or materials not provided by ASSA ABLOY where the infringement would not have occurred but for Customer's combination of such products, services, or materials; (d) Customer's wilful misconduct or unauthorised use of Products or Services; (e) any violation by Customer of third party rights including but not limited to privacy and data protection rights or breach of Clause 6; (f) from Customer's use of or submission of Customer Content through the Service; (g) Customer's (or End-Customer's) violation of applicable law; (h) Customer's violation of Clauses 11.2 Compliance with Laws and 11.3 Export and Import Controls or (i) Customer's access to and use of a Service in accordance with Clause 2.
- 8.2 Indemnification Certain Situations.** If the Customer is a Reseller or if the Customer has received ASSA ABLOY's express consent to resell the Products and/or Services to an End-Customer, the Customer shall further defend, indemnify and hold ASSA ABLOY, its Affiliates, officers, directors, third party licensors, and employees, harmless from and against any and all claims, damages, losses, costs or other expenses (including reasonable attorneys' fees) that arise directly or indirectly out of (a) sale of the Products and Services pursuant to terms and/or conditions or terms and/or conditions no less protective of ASSA ABLOY, and the Intellectual Property Rights than those set forth in this hereunder or Agreement; or (b) ASSA ABLOY's suspension, cancellation, or termination of End Customer(s) right to use the Products and Services and any Licenses at Customers' request or due to non-payment or insolvency by Customer.

9 Term and Termination

- 9.1 Term.** The term of Agreement shall commence on the Effective Date of the Agreement and shall remain in force during the Initial Period and any Renewal Period or until terminated in

O PÉRDIDAS (YA SEA EN UN SOLO CASO O EN UNA SERIE DE CASOS) EN VIRTUD DEL PRESENTE EXCEDERÁ EL IMPORTE PAGADO POR EL CLIENTE SEGÚN EL ACUERDO APLICABLE (O, EN EL CASO DE LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS, EL IMPORTE PAGADO POR EL CLIENTE SEGÚN EL ACUERDO APLICABLE DURANTE LOS DOCE MESES INMEDIATAMENTE ANTERIORES A LA RECLAMACIÓN).

Nada en este acuerdo excluye la responsabilidad de ASSA ABLOY por (a) muerte o lesiones personales causadas por negligencia de ASSA ABLOY; (b) negligencia grave o mala conducta intencional; y (c) fraude o tergiversación fraudulenta.

Las limitaciones y exclusiones establecidas en este Acuerdo se aplican en la máxima medida permitida por la legislación aplicable, y los recursos aquí previstos son los únicos y exclusivos ante cualquier tergiversación o incumplimiento de contrato. Si la legislación aplicable limita la aplicación de esta Cláusula 7, la responsabilidad de ASSA ABLOY se limitará en la mayor medida permitida.

Indemnización

Indemnización general. El Cliente deberá indemnizar y mantener indemne a ASSA ABLOY, sus filiales, funcionarios, directores, licenciantes de terceros y empleados, frente a cualquier reclamación, daño, pérdida, costo u otros gastos (incluidos los honorarios razonables de abogados) que surjan directa o indirectamente de: (a) actos u omisiones negligentes del Cliente relacionados con el(los) Acuerdo(s) y estos Términos; (b) alteraciones o modificaciones a los Productos o Servicios realizadas por o en nombre del Cliente; (c) combinaciones del uso de los Productos o Servicios con productos, servicios o materiales no proporcionados por ASSA ABLOY, cuando la infracción no habría ocurrido de no ser por la combinación realizada por el Cliente; (d) conducta dolosa o uso no autorizado de Productos o Servicios por parte del Cliente; (e) cualquier violación por parte del Cliente de derechos de terceros, incluidos, entre otros, derechos de privacidad y protección de datos, o incumplimiento de la Cláusula 6; (f) el uso o envío de Contenido del Cliente a través del Servicio; (g) el incumplimiento por parte del Cliente (o del Cliente Final) de la legislación aplicable; (h) la violación por parte del Cliente de las Cláusulas 11.2 Cumplimiento de Leyes y 11.3 Control de Exportación e Importación; o (i) el acceso y uso por parte del Cliente de un Servicio conforme a la Cláusula 2.

Indemnización en ciertas situaciones. Si el Cliente es un revendedor o si ha recibido el consentimiento expreso de ASSA ABLOY para revender los Productos y/o Servicios a un Cliente Final, el Cliente deberá además defender, indemnizar y mantener indemne a ASSA ABLOY, sus filiales, funcionarios, directores, licenciantes de terceros y empleados, frente a cualquier reclamación, daño, pérdida, costo u otros gastos (incluidos los honorarios razonables de abogados) que surjan directa o indirectamente de: (a) la venta de los Productos y Servicios conforme a términos y/o condiciones, o a términos y/o condiciones que no sean menos protectores para ASSA ABLOY y los Derechos de Propiedad Intelectual que las establecidas en el presente o en el Acuerdo; o (b) la suspensión, cancelación o terminación por parte de ASSA ABLOY del derecho del Cliente Final a usar los Productos y Servicios y cualquier Licencia a solicitud del Cliente o debido a falta de pago o insolvencia por parte del Cliente.

Plazo y Terminación

Plazo. El plazo del Acuerdo comenzará en la Fecha de Entrada en Vigor y permanecerá vigente durante el Periodo Inicial y cualquier Periodo de Renovación, o hasta que se termine conforme a las

accordance with the terms hereof (“**Term**”). Following expiry of the Initial Period, and any Renewal Period, the Term will automatically renew at ASSA ABLOY’s prices in effect at the time of such renewal, for an additional period of twelve (12) months at a time (each a “**Renewal Period**”) following the end of the Initial Period and any subsequent Renewal Period, unless terminated in writing by either Party by giving ninety (90) days’ notice of such party’s intent not to renew prior to the end of the Initial period or the then current Renewal Period. Any such notice of intent not to renew shall be given in accordance with the terms hereof. No such automatic renewal shall occur at any time following the termination of the Agreement in accordance with the terms hereof.

- 9.2 Termination of Agreement by ASSA ABLOY.** ASSA ABLOY may terminate the Agreement by written notice to Customer in the Event of Default, meaning that: (i) Customer fails to make any payment required within ten (10) days after receiving a written notice that such payment is past due, provided that such failure does not relate to a good faith dispute between the Parties regarding the amount due; (ii) Customer breaches any of its obligations hereunder or under an Agreement, and has been given written notice of such default, and has not corrected the default within thirty (30) days of the date of the notice; or (iii) immediately upon registered letter if Customer commences bankruptcy proceedings, makes composition with its creditors, is subject to the appointment of an administrator or is subject to any other similar proceedings or otherwise proceedings that have the same or similar effects or if the other Party could reasonably be deemed to be insolvent. Without limiting ASSA ABLOY’s other rights hereunder or in an Agreement, if ASSA ABLOY terminates the Agreement pursuant to this Clause 9.2, Customer will pay any unpaid fees covering the remainder of the current Term. ASSA ABLOY reserves the right to terminate an End Customer’s use of SaaS or of a License to Software or Product(s) in the event that End Customer breaches an obligation set forth in an Agreement between ASSA ABLOY and the End Customer, as applicable, and fails to cure such a breach within thirty (30) days after ASSA ABLOY sends written notice of such breach is such breach is capable of being cured, or immediately if the breach is not capable of being cured.
- 9.3 Termination of Agreement by Customer.** Customer may terminate an Agreement by written notice in the event that ASSA ABLOY materially breaches any of its obligations under the Agreement, has been given prior written notice of such default, and has not corrected the default within thirty (30) days of the date of the notice. Expiration or termination of the Agreement will not terminate any outstanding quotes, purchase orders, statements of work, and the terms of the Agreement shall survive any termination for the duration of the term of such quotes, purchase orders, statements of work.
- 9.4 Effect of Termination.** Upon any expiry or termination of the Agreement, all rights granted to Customer in relation to the Services will immediately cease and Customer shall cease using the licensed Service, or if Customer should otherwise discontinue using the licensed Service, Customer shall destroy all copies of the Documentation and any related materials in any form.
- 9.5 Handling of Customer Content in the event of Termination.** Upon request by Customer made within thirty (30) days after the effective date of termination or expiration of the Agreement,

disposiciones aquí establecidas (“**Plazo**”). Tras el vencimiento del Periodo Inicial y de cualquier Periodo de Renovación, el Plazo se renovará automáticamente a los precios vigentes de ASSA ABLOY en el momento de dicha renovación, por un periodo adicional de doce (12) meses cada vez (cada uno, un “**Periodo de Renovación**”), contado desde el final del Periodo Inicial o de cualquier Periodo de Renovación subsiguiente, a menos que cualquiera de las Partes decida la terminación mediante aviso por escrito con noventa (90) días de antelación, manifestando su intención de no renovar antes de finalizar el Periodo Inicial o el Periodo de Renovación vigente. Todo aviso de intención de no renovar deberá darse conforme a las disposiciones aquí señaladas. No se realizará ninguna renovación automática una vez que el Acuerdo haya sido terminado según los términos establecidos en el presente.

Terminación del Acuerdo por parte de ASSA ABLOY. ASSA ABLOY podrá dar por terminado el Acuerdo mediante notificación escrita al Cliente en caso de Incumplimiento, entendiéndose por tal que: (i) el Cliente no realice cualquier pago requerido dentro de los diez (10) días posteriores a la recepción de una notificación escrita informando de que dicho pago está vencido, siempre que tal incumplimiento no se relacione con una disputa de buena fe entre las Partes sobre el importe adeudado; (ii) el Cliente incumpla cualquiera de sus obligaciones establecidas en el presente o en un Acuerdo, y haya recibido una notificación escrita de dicho incumplimiento y no lo haya subsanado dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha de la notificación; o (iii) de forma inmediata mediante carta certificada si el Cliente inicia procedimientos de quiebra, realiza convenios con sus acreedores, está sujeto a la designación de un administrador o es objeto de cualquier otro procedimiento similar o equivalente, o si razonablemente se puede considerar que la otra Parte es insolvente. Sin perjuicio de otros derechos de ASSA ABLOY en virtud del presente o de un Acuerdo, si ASSA ABLOY da por terminado el Acuerdo en virtud de esta Cláusula 9.2, el Cliente deberá pagar cualquier tarifa pendiente correspondiente al resto del Plazo vigente. ASSA ABLOY se reserva el derecho de terminar el uso por parte del Cliente Final de cualquier SaaS o Licencia de Software o Producto(s) en caso de que el Cliente Final incumpla una obligación establecida en un Acuerdo entre ASSA ABLOY y el Cliente Final, según corresponda, y no subsane dicho incumplimiento dentro de los treinta (30) días siguientes a que ASSA ABLOY envíe una notificación escrita de dicho incumplimiento, si éste es susceptible de ser subsanado, o de forma inmediata si no es susceptible de ser subsanado.

Terminación del Acuerdo por parte del Cliente. El Cliente podrá dar por terminado un Acuerdo mediante notificación escrita en caso de que ASSA ABLOY incurra en un incumplimiento sustancial de cualquiera de sus obligaciones conforme al Acuerdo, siempre que haya recibido una notificación previa por escrito de dicho incumplimiento y no lo haya subsanado dentro de los treinta (30) días siguientes a la fecha de la notificación. La expiración o terminación del Acuerdo no extinguirá las cotizaciones, órdenes de compra o declaraciones de trabajo pendientes, y los términos del Acuerdo continuarán vigentes tras cualquier terminación, durante el plazo de dichas cotizaciones, órdenes de compra o declaraciones de trabajo.

Efecto de la terminación. Ante cualquier vencimiento o terminación del Acuerdo, todos los derechos otorgados al Cliente en relación con los Servicios cesarán de inmediato y el Cliente deberá dejar de utilizar el Servicio licenciado o, en caso de que decida dejar de usar el Servicio licenciado por otro motivo, destruir todas las copias de la Documentación y cualquier material relacionado en cualquier formato.

Gestión del Contenido del Cliente en caso de Terminación. Si el Cliente lo solicita, dentro de los treinta (30) días posteriores a la fecha efectiva de terminación o expiración del Acuerdo, ASSA ABLOY

ASSA ABLOY will make Customer Content available to Customer for export or download as provided in the Documentation. After such thirty (30) day period, ASSA ABLOY will have no obligation to maintain or provide any Customer Content.

pondrá a su disposición el Contenido del Cliente para su exportación o descarga, según lo previsto en la Documentación. Transcurrido dicho periodo de treinta (30) días, ASSA ABLOY no tendrá obligación alguna de mantener ni proporcionar el Contenido del Cliente.

10 Confidentiality

10.1 Confidentiality. Customer agrees to maintain and protect all Confidential Information and keep it confidential using the same degree of care that it exercises with respect to its own information of like importance but in no event less than reasonable care, and may use it only for the purposes for which it was provided hereunder or under an Agreement. Except as expressly provided in an Agreement, Confidential Information may be disclosed only to Customer's employees or contractors obligated to Customer under similar confidentiality restrictions and only for the purposes for which it was provided. These obligations do not apply to information which: (a) is rightfully obtained by Customer without breach of any obligation to maintain its confidentiality; (b) is or becomes known to the public through no act or omission of Customer; (c) Customer develops independently without using Confidential Information of ASSA ABLOY; or (d) only to the extent and for the purpose of disclosing such Confidential Information in response to a valid court or governmental order, and if Customer has given the ASSA ABLOY prior written notice and provides reasonable assistance so as to afford it the opportunity to object or obtain a suitable protective order.

10.2 Remedy for Breach. Because of the unique nature of the Confidential Information, each Party agrees that the disclosing Party may suffer irreparable harm in the event the recipient fails to comply with its confidentiality obligations under the Agreement, and that monetary damages will be inadequate to compensate the disclosing Party for such breach. Accordingly, the recipient agrees, notwithstanding Clause 11.8, that the disclosing Party will, in addition to any other remedies available to it at law or in equity for breach of this Clause 10, be entitled to seek injunctive relief in any court of competent jurisdiction to enforce such confidentiality obligations.

11 Miscellaneous

11.1 Customer Cooperation. The Customer undertakes to:

- (a) cooperate with ASSA ABLOY and procure that the Customer's Personnel cooperate with ASSA ABLOY as required by ASSA ABLOY in relation to performance of its obligations and/or the exercise of its rights hereunder or under an Agreement;
- (b) allow and/or procure free rights of adequate and safe access for ASSA ABLOY personnel to any site as required by ASSA ABLOY in relation to performance of ASSA ABLOY's obligations and/or the exercise of its rights under this Agreement; and
- (c) ensure that the site is cleared and prepared before the Services are due to commence and that the environment in which any Services are to be performed complies with all relevant legislation and/or regulations including relevant health and safety law. The Customer will communicate all relevant health and safety policies relevant to the site to ASSA ABLOY personnel visiting the site.

Confidencialidad

Confidencialidad. El Cliente se compromete a conservar y proteger toda la Información Confidencial y a mantenerla en secreto utilizando el mismo grado de diligencia que emplea con respecto a su propia información de igual importancia, pero en ningún caso menos que una diligencia razonable, y podrá utilizarla únicamente para los fines para los que fue proporcionada en virtud del presente o de un Acuerdo. Salvo que se disponga expresamente en un Acuerdo, la Información Confidencial solo podrá ser divulgada a las personas empleadas por el Cliente o a quienes presten servicios bajo contrato con obligaciones de confidencialidad similares y únicamente para los fines para los que fue proporcionada. Estas obligaciones no aplican a la información que: (a) sea obtenida legítimamente por el Cliente sin violar ninguna obligación de confidencialidad; (b) sea o pase a ser de dominio público sin acción u omisión del Cliente; (c) sea desarrollada de manera independiente por el Cliente sin utilizar Información Confidencial de ASSA ABLOY; o (d) únicamente en la medida y con el propósito de revelar dicha Información Confidencial en respuesta a una orden válida de un tribunal o entidad gubernamental, y siempre que el Cliente haya notificado previamente por escrito a ASSA ABLOY y haya proporcionado asistencia razonable para que esta pueda oponerse u obtener una orden de protección adecuada.

Remedio por Incumplimiento. Debido a la naturaleza única de la Información Confidencial, cada Parte reconoce que la parte divulgadora puede sufrir un daño irreparable en caso de que la parte receptora no cumpla con sus obligaciones de confidencialidad establecidas en el Acuerdo, y que los daños monetarios serían insuficientes para compensar a la parte divulgadora por dicho incumplimiento. En consecuencia, la parte receptora acepta, sin perjuicio de lo dispuesto en la Cláusula 11.8, que la parte divulgadora tendrá derecho, además de cualquier otro recurso disponible en derecho o en equidad por incumplimiento de esta Cláusula 10, a solicitar medidas cautelares ante cualquier tribunal competente para hacer cumplir dichas obligaciones de confidencialidad.

Miscelánea

Cooperación del Cliente. El Cliente se compromete a:

- (a) cooperar con ASSA ABLOY y procurar que el personal del Cliente colabore con ASSA ABLOY según lo requiera ASSA ABLOY en relación con el cumplimiento de sus obligaciones y/o el ejercicio de sus derechos en virtud del presente o de un Acuerdo;
- (b) permitir y/o procurar derechos libres de acceso adecuado y seguro para el personal de ASSA ABLOY a cualquier sitio, según lo requiera ASSA ABLOY en relación con el cumplimiento de las obligaciones de ASSA ABLOY y/o el ejercicio de sus derechos en virtud de este Acuerdo; y
- (c) asegurarse de que el sitio esté despejado y preparado antes de que comiencen los Servicios y de que el entorno en el que se deban realizar los Servicios cumpla con toda la legislación y/o regulaciones pertinentes, incluyendo las leyes relevantes de salud y seguridad. El Cliente comunicará todas las políticas de salud y seguridad aplicables al sitio al personal de ASSA ABLOY que visite el lugar.

- 11.2 Compliance with Law.** Each Party shall comply with all applicable laws, ordinances, rules and regulations, and shall obtain any and all permits, licenses, authorization, and/or certificates that may be required in any jurisdiction or any regulatory or administrative agency in connection with the sale, use and/or operations of Products or Services, including but not limited to laws and regulations applicable to: (i) the import and export of the ASSA ABLOY Products and Services; (ii) the U.S. Foreign Corrupt Practices Act, the UK Bribery Act or any other laws or regulations regarding corruption or bribery; or (iii) the use of deceptive or misleading practices. Without limiting the generality of the foregoing, Customer shall comply with all laws and regulations on data privacy, international communications, and the exportation of technical or personal data.
- 11.3 Export and Import Controls.** The Customer represents, warrants and undertakes that: (a) Customer and its Affiliates and agents shall comply with all economic sanctions and export control laws and regulations adopted and enforced by governmental authorities of the European Union, the United States, the United Kingdom, United Nations as well as any economic sanctions and export control laws and regulations adopted by other jurisdictions that are applicable to ASSA ABLOY or the Customer (b) neither the Customer, its Affiliates, any of its respective officers, directors or employees, End Customer, or downstream party, is listed, or is owned or controlled by any individual or entity listed in such laws, (c) the Customer will not engage in any business involving any such listed parties, (d) no Products, Services or other technology or items and any replica thereof will be used, resold, provided or transferred, in their entirety or in part, (i) for any military end-use or by any military end-user, including for any purpose in connection with chemical, biological or nuclear weapons, military items or by any national armed services (army, navy, marine, air force, or coast guard), national guard and national police, government intelligence or reconnaissance organisations unless explicitly approved by ASSA ABLOY, (ii) to the Russian Federation or Belarus or for use in the Russian Federation or Belarus (whether or not permitted under economic sanctions and export control laws and regulations applicable to the Customer) and (v) the Customer will immediately inform ASSA ABLOY of any breach of the foregoing. Any violation by the Customer of this Clause, shall constitute a material breach of an essential element of this Agreement, and ASSA ABLOY shall be entitled to seek appropriate remedies, including but not limited to damages and termination of this Agreement. Whenever reasonably requested by ASSA ABLOY, Customer will provide ASSA ABLOY with a written certificate, in a form acceptable to ASSA ABLOY, of continuing compliance with this Clause. In addition, ASSA ABLOY maintains the right to request and review records or other documents from Customer, to confirm Customer's compliance with the terms of this Clause. Customer shall cascade the contractual obligations set forth in this clause in contracts with third parties further down the commercial chain and set up and maintain adequate monitoring mechanisms to detect conduct by any third parties further down the commercial chain, that would frustrate the purpose of this clause.
- 11.4 Independent Contractor.** Nothing in the Agreement is intended to create a partnership, franchise, joint venture, agency, or a fiduciary or employment relationship. Neither Party may bind the other party or act in a manner which expresses or implies a relationship other than that of independent contractor. Except as otherwise set forth herein, each Party shall bear its own costs and expenses of performance herein.

Cumplimiento de la Ley. Cada Parte deberá cumplir con todas las leyes, ordenanzas, normas y reglamentos aplicables, y obtener todos los permisos, licencias, autorizaciones y/o certificados que puedan ser requeridos en cualquier jurisdicción o por cualquier organismo regulador o administrativo en relación con la venta, uso y/u operación de los Productos o Servicios, incluyendo, entre otros: (i) leyes y regulaciones aplicables a la importación y exportación de los Productos y Servicios de ASSA ABLOY; (ii) la Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero de EE. UU. (FCPA), la Ley de Soborno del Reino Unido o cualquier otra ley o regulación sobre corrupción o soborno; o (iii) el uso de prácticas engañosas o fraudulentas. Sin limitar lo anterior, el Cliente deberá cumplir con todas las leyes y regulaciones sobre privacidad de datos, comunicaciones internacionales y la exportación de datos técnicos o personales.

Controles de Exportación e Importación. El Cliente declara, garantiza y se compromete a que: (a) tanto el Cliente como sus Afiliadas y agentes cumplirán con todas las leyes y regulaciones de sanciones económicas y controles de exportación adoptadas y aplicadas por las autoridades gubernamentales de la Unión Europea, los Estados Unidos, el Reino Unido, las Naciones Unidas, así como cualquier ley y regulación de sanciones económicas y controles de exportación adoptada por otras jurisdicciones que sean aplicables a ASSA ABLOY o al Cliente; (b) ni el Cliente, ni sus Afiliadas, ni ninguno de sus respectivos funcionarios, directores o empleados, ni el Cliente Final o ni cualquier parte subsecuente en la cadena, figuran en listas de sanciones ni son propiedad o están controlados por ningún individuo o entidad designados conforme a dichas leyes; (c) el Cliente no realizará actividades comerciales con ninguna de las partes mencionadas; (d) ningún Producto, Servicio u otra tecnología o artículo ni ninguna réplica de los mismos será usado, revendido, proporcionado o transferido, total o parcialmente: (i) para cualquier uso o usuario final militar, incluyendo cualquier propósito relacionado con armas químicas, biológicas o nucleares, artículos militares o por parte de cualquier fuerza armada nacional (ejército, marina, marina de guerra, fuerza aérea o guardia costera), guardia nacional u organismos nacionales de inteligencia o reconocimiento, salvo aprobación expresa de ASSA ABLOY; (ii) a la Federación Rusa o Bielorrusia, o para su uso en la Federación Rusa o Bielorrusia, con independencia de que lo permitan las leyes y regulaciones de sanciones económicas y controles de exportación aplicables al Cliente; y (e) el Cliente informará inmediatamente a ASSA ABLOY de cualquier incumplimiento de lo anterior. Cualquier violación de esta Cláusula por parte del Cliente constituirá un incumplimiento material de un elemento esencial de este Acuerdo, y ASSA ABLOY tendrá derecho a ejercitar los recursos que correspondan, incluidos, entre otros, la reclamación de daños y perjuicios y la terminación de este Acuerdo. Siempre que ASSA ABLOY lo solicite razonablemente, el Cliente proporcionará a ASSA ABLOY un certificado escrito, en un formato aceptable para ASSA ABLOY, que acredite el cumplimiento continuo de esta Cláusula. Asimismo, ASSA ABLOY se reserva el derecho de solicitar y revisar registros u otros documentos del Cliente, para confirmar el cumplimiento de los términos de esta Cláusula. El Cliente deberá trasladar las obligaciones contractuales establecidas en esta cláusula a los contratos con terceros más adelante en la cadena comercial y establecer y mantener mecanismos de monitoreo adecuados para detectar conductas de cualquier tercero en la cadena comercial que puedan frustrar el propósito de esta cláusula.

Contratista independiente. Nada en el Acuerdo tiene por objeto crear una sociedad, franquicia, empresa conjunta, relación de agencia, ni una relación fiduciaria o laboral entre las Partes. Ninguna de las Partes estará facultada para vincular a la otra ni para actuar de manera que exprese o implique una relación distinta a la de contratistas independientes. Salvo que se disponga expresamente lo contrario en el presente documento, cada Parte asumirá sus propios

- costos y gastos relacionados con el cumplimiento de lo aquí estipulado.
- 11.5 Third Party Rights.** These Terms do not confer any rights on any person or party (other than the parties to this agreement and, where applicable, their successors and permitted assigns) pursuant to the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999.
- 11.6 Governing Law.** The governing law of these Terms or an Agreement, and all disputes, claims, or causes of action that may be based upon, arise out of, or relate to these Terms, or the negotiation, execution, or performance of these Terms, shall be determined as follows:
- (a) Where ASSA ABLOY or signatory to the Agreement is located in the United States, Canada or any country in Central America or South America, these Terms shall be governed by laws of the state of New York excluding its conflicts of law principles and the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods will not apply;
 - (b) Where ASSA ABLOY or signatory to the Agreement is located in England or Wales, these Terms shall be governed by and construed in accordance with the laws of England and Wales excluding its conflicts of law principles and the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods will not apply; and
 - (c) Where ASSA ABLOY or signatory to the Agreement is located outside of the areas outlined in Clauses 11.6(a) or (b), these Terms shall be governed by and construed in accordance with the laws of Sweden, without giving effect to its provisions of choice of law. The provisions of the Sale of Goods Act (1990:931) (Sw. *köplagen* (1990:931)), the International Sale of Goods Act (1987:822) (Sw. *lagen om internationella köp* (1987:822)) and the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods will not apply.
- 11.7 Sale of Goods.** In view of the express commitments given by ASSA ABLOY in these terms, the Terms implied by sections 13 to 15 of the Sale of Goods Act 1979 and sections 3 to 5 of the Supply of Goods and Services Act 1982 are, to the fullest extent permitted by law, excluded hereunder and from an Agreement.
- 11.8 Arbitration.** Any dispute arising out of or in connection with these Terms or an Agreement, including any question regarding its existence, validity or termination, shall be referred to and finally resolved by arbitration as follows:
- (a) Where ASSA ABLOY or signatory to the Agreement is located in the United States, Canada or any country in Central America or South America disputes will be resolved under the American Arbitration Association (AAA) Rules, which Rules are deemed to be incorporated by reference into this Clause. The number of arbitrators shall be three. The seat, or legal place, of arbitration shall be Dallas County, Texas. The language to be used in the arbitral proceedings shall be English;
 - (b) Where ASSA ABLOY or signatory to the Agreement is located in England or Wales disputes will be resolved under the London Court of International Arbitration (LCIA) Rules, which Rules are deemed to be incorporated by reference into this Clause. The number of arbitrators shall be three. The seat, or legal place, of arbitration shall be London, England. The language to be used in the arbitral proceedings shall be English;
- Derechos de terceros.** Estos Términos no otorgarán derecho alguno a ninguna persona o parte distinta de las Partes del presente Acuerdo y, cuando corresponda, de sus respectivos sucesores y cesionarios permitidos, en virtud de la Ley de Contratos (Derechos de Terceros) de 1999.
- Legislación aplicable.** La legislación aplicable a estos Términos o a un Acuerdo, así como cualquier disputa, reclamación o causa de acción que se base, derive o esté relacionada con estos Términos o con la negociación, ejecución o cumplimiento de los mismos, se determinará de la siguiente manera:
- (a) Cuando ASSA ABLOY o la parte firmante del Acuerdo se encuentre en los Estados Unidos, Canadá o en cualquier país de Centroamérica o Sudamérica, estos Términos se regirán por las leyes del estado de Nueva York, excluyendo sus normas sobre conflicto de leyes, y no será aplicable la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías;
 - (b) Cuando ASSA ABLOY o la parte firmante del Acuerdo se encuentre en Inglaterra o Gales, estos Términos se regirán e interpretarán de conformidad con las leyes de Inglaterra y Gales, excluyendo sus normas sobre conflicto de leyes, y no será aplicable la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías; y
 - (c) Cuando ASSA ABLOY o la parte firmante del Acuerdo se encuentre fuera de las áreas indicadas en los apartados (a) o (b) anteriores, estos Términos se regirán e interpretarán de conformidad con las leyes de Suecia, sin aplicar sus disposiciones sobre elección de ley. No serán aplicables las disposiciones de la Ley de Compraventa de Mercaderías (1990:931) (Suecia, *köplagen* (1990:931)), la Ley de Compraventa Internacional de Mercaderías (1987:822) (Suecia, *lagen om internationella köp* (1987:822)) ni la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías.
- Venta de bienes.** En atención a los compromisos expresos asumidos por ASSA ABLOY en estos Términos, los términos implícitos previstos en las secciones 13 a 15 de la Ley de Venta de Bienes de 1979 y en las secciones 3 a 5 de la Ley de Suministro de Bienes y Servicios de 1982 quedan, en la máxima medida permitida por la ley, excluidos de estos Términos y de cualquier Acuerdo.
- Arbitraje.** Cualquier disputa que surja de o en relación con estos Términos o un Acuerdo, incluyendo cualquier cuestión relativa a su existencia, validez o terminación, será sometida y resuelta definitivamente mediante arbitraje de la siguiente manera:
- (a) Cuando ASSA ABLOY o la parte firmante del Acuerdo se encuentre en los Estados Unidos, Canadá o en cualquier país de Centroamérica o Sudamérica, las disputas se resolverán de conformidad con las Reglas de la Asociación Americana de Arbitraje (AAA), las cuales se consideran incorporadas por referencia en esta Cláusula. El número de árbitros será de tres. La sede, o lugar legal, del arbitraje será el Condado de Dallas, Texas. El idioma que se utilizará en los procedimientos arbitrales será el inglés;
 - (b) Cuando ASSA ABLOY o la parte firmante del Acuerdo se encuentre en Inglaterra o Gales, las disputas se resolverán de conformidad con las Reglas de la Corte de Arbitraje Internacional de Londres (LCIA), las cuales se consideran incorporadas por referencia en esta cláusula. El número de árbitros será de tres. La sede, o lugar legal, del arbitraje será Londres, Inglaterra. El idioma que se utilizará en los procedimientos arbitrales será el inglés;

- (c) Where ASSA ABLOY or signatory to the Agreement is located outside of the areas outlined in Clauses 11.8(a) and (b), disputes will be resolved under the Arbitration Rules of the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce (the "SCC"), which Rules are deemed to be incorporated by reference into this Clause. The number of arbitrators shall be three. The seat, or legal place, of arbitration shall be Stockholm, Sweden. The language to be used in the arbitral proceedings shall be English.
- (d) The information concerning any dispute arising out of or in connection with these Terms or an Agreement, including any arbitral award, shall remain confidential, save that either Party may disclose such information if necessary to exercise its rights under these Terms or an Agreement, any arbitral award or due regulatory requirements.
- (c) Cuando ASSA ABLOY o la parte firmante del Acuerdo se encuentre fuera de las áreas indicadas en los apartados (a) y (b) anteriores, las disputas se resolverán de conformidad con el Reglamento de Arbitraje del Instituto de Arbitraje de la Cámara de Comercio de Estocolmo ("SCC"), el cual se considera incorporado por referencia en esta cláusula. El número de árbitros será de tres. La sede, o lugar legal, del arbitraje será Estocolmo, Suecia. El idioma que se utilizará en los procedimientos arbitrales será el inglés.
- (d) La información relativa a cualquier disputa que surja de o en relación con estos Términos o un Acuerdo, incluyendo cualquier laudo arbitral, permanecerá confidencial, salvo en la medida en que cualquiera de las Partes pueda divulgar dicha información cuando sea necesario para ejercer sus derechos conforme a estos Términos o un Acuerdo, para la ejecución de cualquier laudo arbitral o en cumplimiento de requerimientos regulatorios o legales aplicables.
- 11.9 Assignment.** These Terms and an Agreement will be binding upon and inure to the benefit of the Parties hereto and their respective successors and assigns; provided, however, that neither Party shall assign any of its rights, obligations, or privileges (by operation of law or otherwise) hereunder without the prior written consent of the other Party. Notwithstanding the foregoing, however, (i) ASSA ABLOY may assign these Terms or an Agreement to a successor in interest (or its equivalent) of all or substantially all of its relevant assets, whether by sale, merger, or otherwise; (ii) ASSA ABLOY may assign these Terms and an Agreement to any of its Affiliates; and (iii) ASSA ABLOY may use subcontractors in the performance of its obligations hereunder. Any attempted assignment in violation of what is set forth above in this Clause 11.9 will be void.
- Cesión.** Estos Términos y el Acuerdo serán vinculantes para las Partes y sus respectivos sucesores y cesionarios; no obstante, ninguna de las Partes podrá ceder ninguno de sus derechos, obligaciones o privilegios (por disposición legal o de otro modo) en virtud del presente documento sin el consentimiento previo y por escrito de la otra Parte. Sin perjuicio de lo anterior: (i) ASSA ABLOY podrá ceder estos Términos y el Acuerdo a cualquier sucesor en interés (o su equivalente) de la totalidad o de la mayor parte de sus activos relevantes, ya sea por venta, fusión u otro mecanismo; (ii) ASSA ABLOY podrá ceder estos Términos y el Acuerdo a cualquiera de sus Afiliadas; y (iii) ASSA ABLOY podrá utilizar subcontratistas para el cumplimiento de sus obligaciones conforme a este documento. Cualquier intento de cesión realizado en contravención de lo establecido anteriormente en esta Cláusula será nulo y sin efecto.
- 11.10 Delays and Force Majeure.** ASSA ABLOY shall notify Customer as soon as reasonably possible of any delays in the scheduled delivery, and Customer agrees that ASSA ABLOY cannot be held liable in any manner whatsoever for such delays as a result of Force Majeure. Neither Party shall be liable for failure to fulfil its obligations (other than payment obligations) hereunder or under an Agreement issued hereunder or for delays in delivery due to Force Majeure. The time for performance of any such obligation shall be extended for the period lost because of the event of Force Majeure.
- Retrasos y fuerza mayor.** ASSA ABLOY notificará al Cliente tan pronto como sea razonablemente posible sobre cualquier retraso en la entrega programada, y el Cliente acepta que ASSA ABLOY no podrá ser considerado responsable por dichos retrasos cuando sean consecuencia de un evento de Fuerza Mayor. Ninguna de las Partes será responsable por el incumplimiento de sus obligaciones (con excepción de las obligaciones de pago) en virtud del presente documento o de cualquier Acuerdo celebrado conforme al mismo, ni por retrasos en la entrega, cuando dichos incumplimientos o retrasos se deban a Fuerza Mayor. El plazo para el cumplimiento de cualquier obligación afectada se prorrogará por el periodo de tiempo perdido a causa del evento de Fuerza Mayor.
- 11.11 Notices.** Notices concerning these Terms or an Agreement shall be in writing and shall be given or made by means of certified or registered mail, express mail or other overnight delivery service, or hand delivery, proper postage or other charges paid and addressed or directed to the respective Parties to their respective addresses.
- Notificaciones.** Las notificaciones relativas a estos Términos o a un Acuerdo deberán realizarse por escrito y enviarse mediante correo certificado o registrado, mensajería exprés u otro servicio de entrega urgente, o mediante entrega en mano, con el franqueo u otros cargos correspondientes debidamente pagados, y dirigirse a las Partes en sus respectivos domicilios.
- 11.12 Severability.** If any provision of these Terms or an Agreement shall be held by a court of competent jurisdiction to be wholly or partly invalid or contrary to law or public policy, the validity of the Terms or an Agreement as a whole shall not be affected and the remaining provisions shall remain in full force and effect. To the extent that such invalidity materially affects a Party's benefit from, or performance under, these Terms or Agreement, it shall be reasonably amended.
- Divisibilidad.** Si alguna disposición de estos Términos o del Acuerdo fuera declarada total o parcialmente inválida o contraria a la ley o al orden público por un tribunal de jurisdicción competente, la validez de los Términos o del Acuerdo en su conjunto no se verá afectada, y las disposiciones restantes permanecerán plenamente vigentes y efectivas. En la medida en que dicha invalidez afecte de manera sustancial al beneficio o al cumplimiento para alguna de las Partes en virtud de estos Términos o del Acuerdo, dicha disposición deberá modificarse razonablemente.
- 11.13 Survival.** Terms and conditions which by their nature extend beyond the Term shall survive the termination or expiry of these Terms or an Agreement, including Customer's obligations under Clauses 2, 6, 7, 8, 9, 10 and 11. Customer's obligations to pay fees or charges due and payable at the time
- Supervivencia.** Los términos y condiciones que, por su naturaleza, deban subsistir más allá de la vigencia de los presentes Términos o de un Acuerdo, continuarán en vigor tras la terminación o vencimiento de los mismos, incluidas, entre otras, las obligaciones del Cliente en virtud de las Cláusulas 2, 6, 7, 8, 9, 10 y 11. Asimismo,

of expiry or termination, or which become due and payable thereafter, shall survive the termination of these Terms or an Agreement or any addenda hereto.

11.14 **Waiver.** No term or provision hereof shall be deemed waived and no breach consented to or excused, unless such waiver, consent or excuse shall be in writing and signed by the Party claimed to have waived or consented. Should either Party consent, waive, or excuse a breach by the other Party, such shall not constitute consent to, waiver of, or excuse of any other different or subsequent breach whether or not of the same kind as the original breach. Notwithstanding the foregoing, provisions on complaints and limitation periods, such as in Clause 7 hereof, shall apply.

11.15 **Entire Agreement.** These Terms and an Agreement including all Attachments, Exhibits and schedules constitute the entire understanding and agreement between the Parties hereto with respect to the subject matter of these Terms and Agreement(s) and merges and supersedes all prior communications, understandings and agreements, written or oral, and no amendments shall become effective without written agreement signed by the Parties hereto. Each Party acknowledges that in entering into these Terms, it does not rely on any statement, representation, assurance or warranty (whether made innocently or negligently) that is not set out in herein. Each Party agrees that it shall have no claim for innocent or negligent misrepresentation based on any statement herein.

las obligaciones del Cliente de pagar cualquier tarifa o cargo que sea exigible y pagadero en el momento de la expiración o terminación, o que se vuelvan exigibles y pagaderos posteriormente, permanecerán vigentes después de la terminación de estos Términos, de un Acuerdo o de cualquier anexo al mismo.

Renuncia. Ninguna disposición o término del presente se considerará renunciado, ni se entenderá que se ha consentido o excusado un incumplimiento, salvo que dicha renuncia, consentimiento o excusa conste por escrito y esté firmada por la Parte respecto de la cual se alegue dicha renuncia, consentimiento o excusa. En caso de que cualquiera de las Partes consienta, renuncie o excuse un incumplimiento por parte de la otra, dicho consentimiento, renuncia o excusa no constituirá consentimiento, renuncia ni excusa respecto de cualquier otro incumplimiento, ya sea anterior, posterior o de naturaleza distinta. Sin perjuicio de lo anterior, las disposiciones relativas a reclamaciones y plazos de prescripción, incluidas las establecidas en la Cláusula 7 del presente, serán plenamente.

Acuerdo completo. Estos Términos y el Acuerdo, incluyendo todos los Anexos, Exposiciones y calendarios, constituyen el entendimiento y acuerdo completo entre las Partes en relación con el objeto de los mismos y reemplazan y dejan sin efecto todas las comunicaciones, entendimientos y acuerdos previos, ya sean escritos u orales. Ninguna modificación será efectiva salvo que conste por escrito y esté firmada por ambas Partes. Cada Parte reconoce que, al aceptar estos Términos, no se basa en ninguna declaración, representación, garantía o promesa (ya sea realizada de forma inocente o negligente) que no esté expresamente contenida en los mismos. En consecuencia, las Partes acuerdan que no tendrán derecho a reclamar por representación inocente o negligente basada en cualquier declaración contenida en este documento.

Exhibit A

Data Privacy Statement

ASSA ABLOY and its Affiliates provides this Privacy Statement (hereafter, “**Notice**”) in order to demonstrate ASSA ABLOY’s commitment to privacy. ASSA ABLOY recognizes the importance of safeguarding Personal Data. “**Personal Data**” means any information relating to an identified or identifiable natural person and shall be construed in accordance with applicable data protection law.

This Notice applies solely to information processed by ASSA ABLOY via the Access Management Services, Mobile Access Services and Location Solutions Services under the Agreement.

This Notice does not apply to Personal Data processed outside of the Services. For the avoidance of doubt, it does not apply to any mobile access application developed by Customer or any third party. Customer is the entity that subscribes to the Services from ASSA ABLOY or its authorized reseller.

Personal Data We Collect

ASSA ABLOY collects, processes, and retains the following information about End Users when Customer or End Users use the Services:

Anexo A

Declaración de Privacidad de Datos

ASSA ABLOY y sus Afiliadas proporcionan la presente Declaración de Privacidad (en adelante, el “**Aviso**”) con el fin de manifestar el compromiso de ASSA ABLOY con la protección de la privacidad. ASSA ABLOY reconoce la importancia de proteger los Datos Personales. A los efectos del presente Aviso, “**Datos Personales**” significa cualquier información relativa a una persona física identificada o identificable y deberá interpretarse de conformidad con la legislación aplicable en materia de protección de datos.

Este Aviso se aplica únicamente a la información tratada por ASSA ABLOY a través de los Servicios de Gestión de Accesos, Servicios de Acceso Móvil y Servicios de Soluciones de Localización, prestados en virtud del Acuerdo.

Este Aviso no se aplica a los Datos Personales tratados fuera de los Servicios. Para evitar cualquier duda, no se aplica a ninguna aplicación de acceso móvil desarrollada por el Cliente o por un tercero. A los efectos del presente Aviso, el Cliente es la entidad que contrata los Servicios con ASSA ABLOY o con su distribuidor autorizado.

Datos personales que recopilamos

ASSA ABLOY recopila, procesa y conserva la siguiente información relativa a los Usuarios Finales cuando el Cliente o los propios Usuarios Finales utilizan los Servicios:

Role / Rol	CIPE Manager		BEAT		CLIQ Web Manager	
	Controller / Responsable	Processor / Encargado	Controller / Responsable	Processor / Encargado	Controller / Responsable	Processor / Encargado
Name, surname / Nombre, apellido		x		x		x
Email address / Correo electrónico		Optional / Opcional		Optional / Opcional		Optional / Opcional
Telephone number / Número de teléfono		x		x		Optional / Opcional
Type of End User (i.e., guest, employee) / Tipo de usuario final (es decir, usuario invitado, empleado)						x
System role / Rol del sistema		x		x		x
Access point logs (i.e. doors) / Registros de puntos de acceso (es decir, puertas)		x		x		x
Reports, operational events / Informes y eventos operativos		x		x		x
Information related to the End User determined by the Customer (i.e., home address, tax number, social security number, employee number, job title) / Información relacionada con el Usuario Final determinada por el Cliente (por ejemplo, dirección del domicilio, número fiscal, número de Seguridad Social, número de empleado, puesto de trabajo)		Optional / Opcional				Optional / Opcional
Organization / Organización		x		x		x
Analytics data / Datos analíticos	x		x		x	
System/crash log files / Archivos de registro del Sistema y de errores			x		x	

Service & Security logs / Registros de servicio y seguridad	x		x		x	
Device details (i.e., model) and OS information / Detalles del dispositivo (por ejemplo, modelo) e información del sistema operativo			x		x	
Mobile App support ID / ID de soporte de la aplicación móvil			x			

How We Use Personal Data

ASSA ABLOY discloses Personal Data as set forth in the Clause titled “Transfer of Personal Data” below. At such as time as ASSA ABLOY determines that it no longer requires Personal Data in connection with the Services, or as required by applicable law, ASSA ABLOY will permanently delete Personal Data from ASSA ABLOY’s systems and records. ASSA ABLOY may retain and use Personal Data as necessary to comply with legal obligations, resolve disputes, and enforce its agreements.

Reasons Why We Share Personal Data

ASSA ABLOY will not disclose to a third party (except to its service providers as set forth in the Clause titled “Transfer of Personal Data”) or use Personal Data other than as set forth in this Notice without first obtaining documented permission from Customer. ASSA ABLOY does not sell Personal Data processed on behalf of Customer to third parties.

Disclosure Required By Law

ASSA ABLOY may cooperate with law enforcement agencies in identifying users who use Services for illegal activities. Therefore, ASSA ABLOY will respond to subpoenas, warrants, or other court orders regarding information concerning any End User. ASSA ABLOY will, at ASSA ABLOY’s discretion, disclose information, including Personal Data, if ASSA ABLOY reasonably believes that ASSA ABLOY is required to do so by law, that such disclosure is necessary to protect ASSA ABLOY from legal liability, or that ASSA ABLOY should do so to protect the integrity of the Service. ASSA ABLOY will inform Customer of that legal requirement before processing to the extent reasonably possible, unless the law prohibits such information.

How to Access & Control Personal Data

Upon request, ASSA ABLOY will assist Customer’s account administrators for the Services with the fulfillment of Customer’s obligation to respond to End User’s requests for access to Personal Data. If an End User wishes to request access to his or her Personal Data processed by ASSA ABLOY on behalf of Customer, the End User should contact Customer. Customer has primary responsibility for interacting with End Users in relation to Personal Data processed on Customer’s behalf, and the role of ASSA ABLOY is generally limited to assisting Customer as needed.

Data Security

ASSA ABLOY will take reasonable steps to protect the Personal Data that ASSA ABLOY collects from loss, misuse and unauthorized access, disclosure, alteration and destruction. ASSA ABLOY trains employees on its Notice guidelines and makes the Notice available to its business partners. In addition, ASSA ABLOY and its business partners enter into confidentiality agreements that require care and

Cómo utilizamos los datos personales

ASSA ABLOY divulga los Datos Personales según lo establecido en la cláusula titulada “Transferencia de datos personales”, que figura a continuación. Cuando ASSA ABLOY determine que los Datos Personales ya no son necesarios en relación con los Servicios, o cuando así lo exija la legislación aplicable, ASSA ABLOY eliminará permanentemente los Datos Personales de sus sistemas y registros. No obstante, ASSA ABLOY podrá conservar y utilizar los Datos Personales en la medida en que sea necesario para cumplir con obligaciones legales, resolver disputas y hacer cumplir sus acuerdos.

Motivos por los que compartimos datos personales

ASSA ABLOY no divulgará los Datos Personales a terceros (salvo a sus proveedores de servicios, según se establece en la cláusula titulada “Transferencia de datos personales”), ni los utilizará de forma distinta a la indicada en este Aviso, sin obtener previamente el consentimiento documentado del Cliente. ASSA ABLOY no vende a terceros los Datos Personales tratados en nombre del Cliente.

Divulgación requerida por ley

ASSA ABLOY podrá cooperar con las agencias encargadas de la aplicación de la ley para identificar a los usuarios que utilicen los Servicios con fines ilegales. En consecuencia, ASSA ABLOY responderá a citaciones judiciales, órdenes de registro u otras resoluciones judiciales relacionadas con información relativa a cualquier Usuario Final. ASSA ABLOY, a su propia discreción, podrá divulgar información, incluidos Datos Personales, cuando considere razonablemente que está obligada a ello por ley, que dicha divulgación es necesaria para proteger a ASSA ABLOY frente a responsabilidades legales, o que resulta necesaria para salvaguardar la integridad de los Servicios. En la medida de lo razonablemente posible, y salvo que la ley lo prohíba, ASSA ABLOY notificará previamente al Cliente de dicho requerimiento legal.

Cómo acceder y controlar los datos personales

A solicitud del Cliente, ASSA ABLOY asistirá a los administradores de la cuenta del Cliente en la gestión de los Servicios, con el fin de ayudar al Cliente a cumplir con su obligación de responder a las solicitudes de los Usuarios Finales relativas al acceso a sus Datos Personales. Si un Usuario Final desea solicitar el acceso a sus Datos Personales tratados por ASSA ABLOY en nombre del Cliente, deberá dirigirse directamente al Cliente. El Cliente es el principal responsable de interactuar con los Usuarios Finales en relación con los Datos Personales tratados en su nombre, limitándose el papel de ASSA ABLOY, con carácter general, a prestar asistencia al Cliente cuando sea necesario.

Seguridad de los datos

ASSA ABLOY adoptará medidas razonables para proteger los Datos Personales que recopila frente a la pérdida, el uso indebido y el acceso, divulgación, alteración o destrucción no autorizados. ASSA ABLOY forma a sus empleados en las directrices del presente Aviso y pone dicho Aviso a disposición de sus socios comerciales. Asimismo, ASSA ABLOY y sus socios comerciales suscriben

precautions be taken to prevent loss, misuse, or disclosure of Personal Data. Any service providers only use Personal Data to perform services on behalf of ASSA ABLOY or its Affiliates. It is important for Customer and End Users to protect against unauthorized access to their account access credentials and to their account, which holds Personal Data of Customer and End User(s).

In addition, ASSA ABLOY takes precautions to protect Personal Data processed by ASSA ABLOY. ASSA ABLOY uses industry-standard security measures, such as firewalls and encryption technology that are reasonably designed to safeguard the confidentiality of Personal Data. ASSA ABLOY also periodically conducts security reviews and assessments. ASSA ABLOY stores Personal Data on secured servers and only authorizes access to certain authorized personnel.

Transfer of Personal Data

ASSA ABLOY may transfer Personal Data to companies that help provide Services. Transfers to third parties (for example, ASSA ABLOY's hosting providers) are covered by service agreement with ASSA ABLOY. For additional information, please see the Clause titled "Data Security" above. Customer will be notified via email and/or a prominent notice on ASSA ABLOY's site or application through which an Application is provided of any change in uses of Personal Data, as well as any choices Customer may have regarding Personal Data.

ASSA ABLOY may also disclose Personal Data as set forth in the "Disclosures Required by Law" Clause above.

ASSA ABLOY collects information under the direction of its Customer and has no direct relationship with the End Users whose Personal Data is processed within the Services, except when End Users download the Application from App Store, Google Play or similar.

Obligations Upon Termination

After termination or expiry of Customer's subscription for a Service, ASSA ABLOY shall delete or render un-identifiable all Personal Data processed on Customer's behalf within that Service unless otherwise required or permitted by law.

Notice Changes

This Notice may be updated from time to time as Services change and expand. ASSA ABLOY suggests that Customer reviews the Notice periodically. If ASSA ABLOY amends the Notice, the new Notice will apply to Personal Data previously collected by ASSA ABLOY only insofar as the rights of the individual affected are not reduced.

acuerdos de confidencialidad que exigen la adopción de las precauciones y cuidados necesarios para evitar la pérdida, el uso indebido o la divulgación de los Datos Personales. Cualquier proveedor de servicios únicamente podrá utilizar los Datos Personales para la prestación de servicios en nombre de ASSA ABLOY o sus Afiliados. Es importante que el Cliente y los Usuarios Finales protejan sus credenciales de acceso y el acceso a sus cuentas, que contienen Datos Personales del Cliente y de los Usuarios Finales.

Adicionalmente, ASSA ABLOY adopta precauciones para proteger los Datos Personales procesados por ASSA ABLOY. ASSA ABLOY utiliza medidas de seguridad estándar del sector, como cortafuegos y tecnologías de cifrado, razonablemente diseñadas para salvaguardar la confidencialidad de los Datos Personales. ASSA ABLOY también realiza revisiones y evaluaciones de seguridad de manera periódica. ASSA ABLOY almacena los Datos Personales en servidores seguros y autoriza el acceso exclusivamente a ciertos empleados autorizados.

Transferencia de datos personales

ASSA ABLOY podrá transferir Datos Personales a empresas que le presten apoyo en la provisión de los Servicios. Las transferencias a terceros (por ejemplo, los proveedores de alojamiento de ASSA ABLOY) estarán amparadas por acuerdos de servicio suscritos con ASSA ABLOY. Para obtener información adicional, consulte la cláusula titulada "Seguridad de los datos" anterior. El Cliente será notificado por correo electrónico y/o mediante un aviso destacado en el sitio web de ASSA ABLOY o en la aplicación a través de la cual se presten los Servicios, de cualquier cambio en los usos de los Datos Personales, así como de las opciones que el Cliente pueda tener respecto a los Datos Personales.

ASSA ABLOY también podrá divulgar Datos Personales según lo establecido en la cláusula "Divulgación requerida por ley" mencionada anteriormente.

ASSA ABLOY recopila y trata los Datos Personales siguiendo las instrucciones de su Cliente y no mantiene una relación directa con los Usuarios Finales cuyos Datos Personales se tratan a través de los Servicios, salvo en los casos en que los Usuarios Finales descarguen la Aplicación desde App Store, Google Play o similar.

Obligaciones tras la terminación

Tras la finalización o expiración de la suscripción del Cliente a un Servicio, ASSA ABLOY eliminará o anonimizará todos los Datos Personales tratados en nombre del Cliente en relación con dicho Servicio, salvo en la medida en que la ley exija o permita su conservación.

Avisos de cambios

Este Aviso podrá actualizarse periódicamente a medida que los Servicios cambien y se amplíen. ASSA ABLOY recomienda al Cliente revisar este Aviso de forma regular. Si ASSA ABLOY modifica el Aviso, el nuevo Aviso se aplicará a los Datos Personales previamente recopilados por ASSA ABLOY únicamente en la medida en que los derechos del interesado no se vean reducidos.

Children's Privacy

ASSA ABLOY recognizes the privacy interests of children and ASSA ABLOY encourages parents and guardians to take an active role in their children's online activities and interests. The SaaS is not intended for children under the age of 18. ASSA ABLOY does not target its Services to children under 18.

Contact Us:

Products

BEAT, CIPE Manager
 CLIQ Web Manager (Protec2)
 CLIQ Web Manager (eCLIQ)

Privacy contact email

privacy@abloy.com
privacy@abloy.com
datenschutz.de@assaabloy.com

Privacidad de los menores

ASSA ABLOY reconoce la importancia de proteger la privacidad de los menores y anima a padres y tutores a participar activamente en las actividades e intereses online de sus hijos. El SaaS no está destinado a menores de 18 años. ASSA ABLOY no dirige sus Servicios a menores de dicha edad.

Contáctenos:

Productos

BEAT, CIPE Manager
 CLIQ Web Manager (Protec2)
 CLIQ Web Manager (eCLIQ)

Correo electrónico

privacy@abloy.com
privacy@abloy.com
datenschutz.de@assaabloy.com

Exhibit B

List of Sub-Processors

ASSA ABLOY Global Solutions ALCEA uses the following sub-processors in performing the operation of its products and services:

3rd parties - Data centers and messaging services / Terceras partes: centros de datos y servicios de mensajería

Products / Productos

BEAT and CIPE Manager
 BEAT
 BEAT
 CLIQ Web Manager

Sub-processor / Subencargado

Amazon Web Services
 Twilio
 Datadog Inc
 Amazon Web Services

Location / Ubicación

Ireland / Irlanda
 USA / Estados Unidos
 Germany / Alemania
 Ireland, Australia, USA / Irlanda, Australia, Estados Unidos
 (Selectable / Seleccionable)

ASSA ABLOY affiliates - Operations and support / Afiliados de ASSA ABLOY - Operaciones y soporte

Products / Productos

BEAT – Operations, support
 BEAT – Cloud support
 CIPE Manager
 CLIQ Web Manager
 CLIQ Web Manager

Sub-processor / Subprocesador

Abloy Oy
 ASSA ABLOY Global Solutions AB
 ASSA ABLOY Opening Solutions Poland S.A.
 Security and Risk Communications Limited (ASSA ABLOY)
 ASSA ABLOY Opening Solutions EMEA

Location / Ubicación

Finland / Finlandia
 Sweden / Suecia
 Poland / Polonia
 Ireland / Irlanda
 Poland, Sweden, Finland / Polonia, Suecia, Finlandia
 (Digital and Access Solutions / Soluciones Digitales y de Acceso)